

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **89 (1971)**

Heft 225

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 27. September 1971
Berne, lundi 27 septembre 1971

2353

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

No 225

Redaktion und Administration: Efingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncepreis: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Efingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30.50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 225 - 27. 9. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Tissitura AG, Wald ZH
Polyphar AG in Liquidation, mit Sitz in Zug.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 253615 - 253639

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).
Einfuhr von Saatkartoffeln. - Importation de plants de pommes de terre.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Basel-Landschaft, AppenzelA.-Rh., Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

30. August 1971.

«Stern» Versand GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinführung), Adresse: Zollikerstrasse 4, Zürich 8. Statutendatum: 14. 7. und 26. 8. 1971. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Ernst Hecht, von Basel, in Küssnacht, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Jörg Hecht, von Basel, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Zweck: Handel mit und Versand von Waren aller Art; kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Ernst Hecht. Einzelprokura hat der Gesellschafter Jörg Hecht.

14. September 1971.

Clubhaus-Genossenschaft Sihsee Moto-Club Wiedikon, in Zürich 4, Seebahnstrasse 177, Genossenschaft (Neueinführung). Statutendatum: 11. 5. und 14. 7. 1971. Zweck der Genossenschaft ist, in gemeinsamer Selbsthilfe die Grundlagen für Landerwerb und Bau eines Clubhauses am Rustel am Sihsee zu schaffen, um jedem Mitglied die Möglichkeit einer preisgünstigen Erholung zu gewähren. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 5000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Mitglieder der Verwaltung sind: Alfred Reisdorf, von und in Zürich; Präsident; Franz Gauschi, von Reinach AG, in Zürich; Vizepräsident, und Rolf Baumann, von und in Zürich; Kassier; alle mit Kollektivunterschrift zu dreien.

16. September 1971.

Distributproduct Holding Ltd. (Distributprodukt Holding AG), in Zürich 4, Dufourstrasse 107, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueinführung). Statutendatum: 6. 9. 1971. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, welche sich mit Warenverteilung auf der Detail- und Grosshandelsstufe befassen; kann im Rahmen des Geschäftszweckes auch Immobilien, Patente, Lizenzen und Markenrechte erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder, Einziges Mitglied des VR: Johann Lauber, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

17. September 1971.

John Valentine Holding AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1970, S. 2695), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland, welche «Clubs» für die Gesundheitspflege betreiben usw. Statuten am 25. 8. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Barr, kanadischer Staatsangehöriger, in Orillia (Ontario, Kanada).

17. September 1971.

Mixoma AG, bisher in Buchs (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3733), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten auf dem Gebiete des Baumaschinenwesens usw. Statuten am 9. 7. 1971 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Limmatstrasse 63, in Zürich 5 (c/o Treuhandbüro A. Spichtig). Herbert Katz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Anton Spichtig, von Sachseln, in Zürich.

17. September 1971.

Capital Growth Fund Distributors AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2731), Vertrieb von Anteilscheinen des Capital Growth Fund usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 8. 1971 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Capital Growth Fund Distributors AG in Liquidation durchgeführt. Clovis W. McAlpin und Jakob Lienhart aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die von Otto F. Verch und die Prokuren von Arthur A. Pärli und José Luis Morganti erloschen. Zum Liquidator wurde ernannt: Rolf Maurer, einziges Mitglied des VR; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR, sondern als Liquidator.

17. September 1971.

Lehrvereinigung für programmierten Sprach-Unterricht AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2320). Statuten am 8. 6. 1971 geändert. Das Grundkapital von Fr. 60 000 ist nun voll liberriert. Neue Adresse: Limmatquai 110 in Zürich 1.

17. September 1971.

Inter-Sofex AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1970, S. 613). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen und Maschinenanlagenteilen, Metallwaren, Chemikalien und Rohstoffen. Statuten am 9. 9. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll aus Reserven liberriert. Das Grundkapital zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Verwaltungsrat: nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

17. September 1971.

Sägeret, Holz. H. & A. Hefti AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2179). Betrieb von Sägereiwerken und Handel mit Holz und aus Holz hergestellten Rohprodukten. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Mühlebach, von Tegerfelden AG, in Niederhasli, und Josef Siegrist, von Meisterschwanden AG, in Zürich.

17. September 1971.

Getränke-Frei AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1971, S. 1287). Herstellung von und Handel mit Getränken usw. Prokura von Willi Jägeli erloschen. Josef Schriber, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Perly-Cerroux.

17. September 1971.

Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1970, S. 2762). Karl Igel, Dr. Willy Jucker, Hugo Mäder, Livio Menghetti, Dr. Otto Müller, Dr. Ferdinand Schläpfer, Dr. Franz Schmid, Günther Horst Schulz, Dr. Kurt Stocker, Bruno Uebelhart und Dr. Horst Witt sind nicht mehr Vize-Direktoren, sondern stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien; beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzwecks. Neue Vize-Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzwecks, sind Dr. Rochus Dinglinger, Dr. Kurt Egg, Heinrich Egli, Heinz Grob, Hans Hemmi, Arthur Honegger, Pierre W. Huguenin, Dr. Dietrich Michaelis, Hans-Ulrich Schaub, Peter Siegfried und Jakob Wintsch, deren Prokuren erloschen sind, sowie Dr. Marcel Viehl, von Vals, in Kilchberg ZH. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzwecks: Rolf Arbetter, von Kleinandelfingen, in Zürich; Dr. Joachim Bunn, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Reto Biveroni, von Bever und Samedan, in Wallisellen; Ulrich Böckli, von Winterthur, in Zürich; René Brückner, von Winterthur, in Thalwil; Dr. Pierre Erard, von La Chaux-de-Fonds, in Volketswil; Albert Fehlmann, von Unterbözingen, Dr. Ulrich Gugisberg, von Belp, in Langnau am Albis; Bruno Heck, von und in Winterthur; Jean-Pierre Jaccard, von Ste-Croix, in Zürich; René Kramer, von Galmiz, in Zürich; Hans-Peter Schaltegger, von Bisslegg, in Zumikon; Wilhelm Schärp, deutscher Staatsangehöriger, in Fislisbach; Dr. Ulrich Schaub, von Ettingen und Zürich, in Zürich; Hans Schlegel, von Grabs, in Zürich; Bartholomäus Stocker, von Küssnacht ZH und Gunzwil, in Mellen, und Niklaus Weber, von Zürich in Küssnacht ZH. Die Prokura von Ernst Beran ist erloschen.

17. September 1971.

Nutzfahrzeuge usw. Hämmerli AG Kloten, in Kloten (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2105). Errichtung einer Reparaturwerkstätte für Nutzfahrzeuge usw. Die Prokura von Markus Zehnder ist erloschen.

17. September 1971.

Torrington Verkaufs A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1969, S. 1615). Verkauf der Produkte der «Torrington Company», in Torrington usw. Stanley V. Delo ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Vincent A. Mylchrest, britischer Staatsangehöriger, in Coventry (England).

17. September 1971.

International Paper Company (Europe) Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1971, S. 1323). Handel, Vertretung und Vermittlung von Papier usw. Neu haben Kollektivprokura Robert I. A. Gray, Bürger der USA, in Zürich, und Bruno R. A. Hess, von Engelberg, in Zollikon; ein jeder derselben zeichnet ausschliesslich mit Dr. Anton Pestalozzi oder mit Walter R. Busslinger, Mitglieder des Verwaltungsrates, letzterer auch Direktor.

17. September 1971.

Elektron, elektrotechn., feinmech. Geräte usw. Luchsinger AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1347). Herstellung von und Handel mit elektronischen, elektrotechnischen und feinmechanischen Geräten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Franz Forster, deutscher Staatsangehöriger, in Landshut DL.

17. September 1971.

Brauerer Uster P. Bartenstein A.G., in Uster (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 638). Peter Bartenstein und Mina Bühler geb. Bartenstein sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Dr. Rolf Corradi, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Urs Peter Bartenstein, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Einzel-

unterschrift. Neue Mitglieder des VR sind: Martin Bartenstein, von Uster, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rolf Bartenstein, von und in Uster, und Jörg Bartenstein, von und in Uster, die beiden Letztgenannten ohne Zeichnungsbefugnis.

17. September 1971.

SOAC Société d'outre-mer d'Architectes et d'Ingénieurs-Conseils Suisses S.A., in Zürich 7 (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1970, S. 2133). Neue Adresse: Blümliplatzstrasse 68, in Zürich 6 (bei Dr. Staudacher & Siegenthaler AG).

17. September 1971.

Bauten usw. Dr. Staudacher & Siegenthaler AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1971, S. 378). Beratung in bezug auf Bauten usw. Die Prokura von Michael Siegfried ist erloschen.

17. September 1971.

Juwo-Reisecheck-Vereinigung (Union Chèques voyage Juwo) (Unione Cheque-viaggi Juwo), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2295). Hans Kläsi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. September 1971.

Rückversicherungsverband freier Krankenkassen der Schweiz, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1959, S. 3357). Dieser Verband hat im Hinblick auf Art. 1, Abs. 1 lit. c und Art. 6, Abs. 3 der Verordnung V über die Krankenversicherung betreffend die Anerkennung von Krankenkassen und Rückversicherungsverbänden sowie ihre finanzielle Sicherheit vom 2. 2. 1965 darauf verzichtet, weiter im Handelsregister eingetragen zu sein, und er wird daher in diesem gelöscht.

17. September 1971.

Molkereigenossenschaft Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1669). Heinrich Schärer aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Alois Bernet erloschen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift: Walter Lehmann, von Langnau im Emmental, in Wädenswil.

17. September 1971.

Wollhöfer Heime für Betagte, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1963, S. 2249). Die Statuten wurden am 26. 5. 1967 geändert. Die Mittel des Vereins werden auch durch Aufnahme von Darlehen beschafft. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 12 Mitgliedern. Die Unterschrift von André Walder ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Fritz Bolliger, von und in Zürich, Aknar des Vorstandes, und Max Schmid, von Uster, in Zürich, Beisitzer des Vorstandes. Neue Adresse: Studackerstrasse 22, in Zürich 2 (eigene Adresse).

17. September 1971.

Garne, Zwirne. Billetter & Co., in Küssnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1969, S. 1969). Fabrikation von und Handel mit Garnen und Zwirnen jeder Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. September 1971.

«Auto-ABC», Schmid & Grob, in Zürich 12, Wallisellenstrasse 485, Kollektivgesellschaft (Neueinführung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1969. Verkauf von Autozubehör. Gesellschafter: Walter Schmid, von Urnäsch, in Zürich 11, und Kurt Grob, von Rifferswil, in Zürich 12. Die Gesellschafter führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam.

17. September 1971.

Technisches Büro usw. GEBÄ, Ernesto Gerber & Co., bisher in Minusio, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1963, S. 1331). Diese Gesellschaft, welche am 26. 4. 1963 ihren Anfang genommen hat, hat ihren Sitz nach Zürich 7 verlegt. Adresse: Buchholzstrasse 119. Neue Firma: GEBÄ, Ernst Gerber & Co. Gesellschafter sind die Ehegatten Ernst Gerber und Brida Gerber-Pfister, beide von Sumiswald BE, nun in Zürich 7. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter Ernst Gerber befugt. Betrieb eines technischen Büros sowie Hoch- und Tiefbauunternehmung.

17. September 1971.

Salon «Pascalle», Heidi Näf, in Zürich, Heinrichstrasse 71, Einzel-firma (Neueinführung). Inhaber: Heidi Näf, von Zürich, in Zürich 5, Damencouffeur-Geschäft.

17. September 1971.

Textilien. Rudolf Wyler, in Zürich, Langstrasse 62, Einzel-firma (Neueinführung). Inhaber: Rudolf Wyler, von Zürich, in Zürich 2. Nelly Wyler, von und in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Textil-Agentur, Import und Export von Damenbekleidung.

17. September 1971.

Fotolithos. Rolf Botzenhardt, in Schönen, Badenerstrasse 80, Einzel-firma (Neueinführung). Inhaber: Rolf Botzenhardt, von Zürich, in Dietikon. Herstellung von Fotolithos.

17. September 1971.

Bauten. August Streuli, in Kilchberg (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1964, S. 1238). Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Die Prokura von Anna Streuli ist erloschen. Neue Adresse: Schützenmattstrasse 24.

17. September 1971.

Baugesellschaft Virginia AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1967, S. 1957). Neue Adresse: Im Stücker 27, Zürich 9 (bei Hans Häusler). (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 10. August 1971).

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

17. September 1971.

Bauten usw. Arbaho AG, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, rationelles Planen und Bauen in Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1674). Die Generalversammlung vom 3. Juni 1971 hat

die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Rationelles Planen und Bauen in Hoch- und Tiefbau, Erstellen von Fertighäusern, Erwerb und Verkauf von Grundstücken, Ausführung von Gebäuden- und Fassadenrenovierungen, Ausführung von Hochglasmalerei. Werner Sieber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Beat Hofmann, von Rapperswil BE, in Bern-Bümpliz; er führt Einzelunterschrift.

17. September 1971. Einrahmungen usw.
R. Oester, in Bern. Einrahmungen und Handel mit Bildern, Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4099). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

Bureau de Saiguelier (district des Franches-Montagnes)

Complément.
S.I. Sous-les-Barres, aux Breuleux (FOSC du 21. 9. 1971, N° 220, p. 2306). Ernest Schneider, de Rorbas ZH, aux Breuleux, est secrétaire-caissier, avec signature collective à deux.

Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

15. September 1971. Selbstklebefolien usw.
Autin AG, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2580). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. August 1971 wurde der Sitz nach Arlesheim verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Herstellung von Buchstaben, Schriftzügen und Signeten in Selbstklebefolien, Kunststoff, Metall und anderen Materialien für Markierungen und Werbezwecke; Beschriftung von Scheufenstern, Tafeln, Ausstellungsständen, Fahrzeugen usw., Handel und Vertrieb von Kombi- und Nutzfahrzeugen sowie Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art sowie Übernahme von Vertretungen hierfür; Beteiligung an anderen Unternehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Juni 1967. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, dem Christian Stolz, von Basel, nun in Arlesheim, als einziges Mitglied angehört. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdirektor: Finklerweg 39.

15. September 1971. Industrie- und Agrarprodukte.
Veolli SA, in Liquidation, in Aarau, Import und Export von Industrie- und Agrarprodukten (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1971, S. 2207). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

15. September 1971. Lebensmittel, Gewürze, Fensterglas.
P. & R. Kaufmann, in Baden, Kolonialwaren, Fensterglas en détail und en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1820). Der Gesellschafter Robert Kaufmann-Ammann ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Eduard Kaufmann-Will, von Baden, in Niederrohrdorf AG, ist neu als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in P. & E. Kaufmann. Die Natur des Geschäftes lautet nun: Handel mit Lebensmitteln, Gewürzen und Fensterglas. Geschäftsadresse: Weite Gasse 13.

15. September 1971.
IT Baden Ing.-Büro H. Stadelmann, in Baden, Rütlistrasse 3. Inhaber dieser Firma ist Hermann Stadelmann-Lanz, von Zürich, in Wettingen. Kollektivprokura zu zweien ist ferner erteilt an Elisabeth Stadelmann-Lanz, von Zürich, in Wettingen (Ehefrau des Firmainhabers), und Rolf Haas-Kamm, deutscher Staatsangehöriger, in Würenlos AG. Ingenieur-tätigkeit als Dienstleistungsbetrieb.

15. September 1971. Maschinen, Materialien für Strassenverkehrs-kontrolle.
Microbeads — Ehrismann AG, in Brugg, Kauf, Produktion, Zusammenbau, Vertrieb und Verkauf aller Arten von Maschinen und Materialien für die Strassenverkehrs-kontrolle usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1971, S. 993). Einzelunterschrift wurde erteilt an Willi Treszkot, deutscher Staatsangehöriger, in Griesen (Bundesrepublik Deutschland).

15. September 1971.
Kultperlen AG, bisher in Baden, Fabrikation, Ein- und Verkauf von Bijou- und Schmuckwaren jeder Art, insbesondere Handel mit Perlen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1969, S. 2269). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1640) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöst.

15. September 1971. Reinigungsapparate usw.
M. Camadini, in Lenzburg, Neuhofstrasse 22. Inhaber dieser Firma ist Marthe Camadini, von Disentis/Muster, in Lenzburg. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Hans Rudolf Kallenrieder, von Zerkers, in Lenzburg. Handel mit Reinigungsapparaten, Reinigungsgeräten und Reinigungsmitteln.

15. September 1971. Vorhänge, Teppiche, Bodenbeläge.
Walter Hänsli, bisher in Luzern, Handel mit Textilien sowie andere Vertretungen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1960, S. 1266). Diese Firma hat ihren Sitz nach Sins, Aetenschwil, Oberdorf 263, verlegt und lautet nun: W. Hänsli. Inhaber ist Walter Hänsli-Marty, von Romoos LU, nun in Sins-Aetenschwil. Die Natur des Geschäftes ist jetzt folgende: Handel mit Vorhängen und Teppichen, Ausführung von Bodenbelägen.

15. September 1971.
Heb. Naegeli Elektrowerkzeuge 5000 Aarau, in Aarau, Obere Vorstadt Nr. 23. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Naegeli-Scherer, von Tägerwilen und Landschlacht, in Küttigen-Rombach. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Anna Marie Naegeli-Scherer, von Tägerwilen und Landschlacht, in Küttigen-Rombach AG (Ehefrau des Firmainhabers). Handel mit und Reparatur von Elektrowerkzeugen aller Art.

15. September 1971.
Darlehenskasse Wöllinswil — Oberdorf, in Wöllinswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1967, S. 3056). Der Aktuar Arthur Weber ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurde in den Vorstand gewählt und zum Aktuar ernannt Marcel Wagner-Hodel, von Ebnet SG, in Wöllinswil. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

15. September 1971.
Käserereigenossenschaft Muri-Dorf, in Muri (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1966, S. 522). Der Präsident Josef Frey-Kreienbühl ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Präsident ist jetzt der bisherige Aktuar Emil Berger-Stutz. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Paul Frey-Arnold, von und in Muri. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

15. September 1971.
Ritex AG Kleiderfabrik Zofingen, in Zofingen, Fabrikation von Bekleidungsartikeln, Handel mit diesen Produkten und mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1971, S. 541). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Jutzeler, von Därstetten BE und Zürich, in Oftringen AG.

15. September 1971. Bierbrauerei usw.
Salmenbräu Rheinfelden, in Rheinfelden, Betrieb einer Bierbrauerei, Herstellung und Vertrieb weiterer Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1414). An der Generalversammlung vom 11. Juni 1971 wurde die Hinzubestellung des Grundkapitals von bisher Fr. 2 000 000 auf Fr. 1 600 000 beschlossen durch Rückzahlung von Fr. 400 auf jede der 4000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch notarielle, einen integrierenden Bestandteil der öffentlichen Urkunde vom 11. Juni 1971 bildende Bescheinigung vom 31. August 1971 festgestellt. An der nächsten Generalversammlung wurden überdies die Statuten teilweise revidiert, wodurch der publizistische Inhalt folgende Änderung erfährt: Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 600 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 400.

15. September 1971.
Elektro-Genossenschaft Oberrüti, in Oberrüti (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1966, S. 1576). Der Präsident Josef Bucher und der Vizepräsident Josef Niederberger sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. In den Vorstand wurde gewählt und zum Präsidenten ernannt: Josef Leu-Fischer, von und in Oberrüti. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Aktuar Josef Häfliger-Scheuber ernannt. Als neuer Aktuar wurde in den Vorstand gewählt: Isidor Stenz-Renggli; er bleibt weiterhin Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

15. September 1971. Autovehikel, Immobilien.
Wunderkind AG, in Mesocco, autovehikel, beni immobili, società anonima (FUSC del 5. 8. 1971, N° 180, p. 1779). Egido Mazzola non ha più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giuliani Soldati, da Cimagera, in Viganello.

15. September 1971. Damenwäsche, Strumpfwaren.
Rita Iniger, in Davos, Handel mit Damenwäsche und Strumpfwaren (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1133). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

Graubünden — Grisons — Grigioni

15. September 1971. Autovehikel, Immobilien.
Wunderkind AG, in Mesocco, autovehikel, beni immobili, società anonima (FUSC del 5. 8. 1971, N° 180, p. 1779). Egido Mazzola non ha più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giuliani Soldati, da Cimagera, in Viganello.

15. September 1971. Damenwäsche, Strumpfwaren.
Rita Iniger, in Davos, Handel mit Damenwäsche und Strumpfwaren (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1967, S. 1133). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

15. September 1971. Rolladen.
Grüssler A.G. (Grüssler S.A.), Zweigniederlassung in Niederlenz, Hauptstrasse 648. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Grüssler A.G.», mit Sitz in Aadorf, welche eine Rolladenfabrik betreibt und am 8. Mai 1911 im Handelsregister von Frauenfeld eingetragen wurde (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 575), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 11. Dezember 1970 in Niederlenz eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Jean-Jacques Bolli-Grüssler, von Neuenburg, in Frauenfeld, Präsident und Delegierter; Willi Hirt, von Andelfingen ZH, in Uttwil TG, Vizepräsident; Fritz Grüssler, von und in Aadorf TG; Georges Alt, von und in Frauenfeld, und Hans Thomann-Bachmann, von Märwil TG und Münchwilen TG, in Münchwilen TG; der Generaldirektor: Dr. Alain Catalan, von Genf, in Frauenfeld; die Direktoren: Louis Neri, von und in Aadorf TG, und Hermann Rutishauser, von Sommer TG, in Aadorf TG, die Vizepräsidenten: Walter Fritz, von und in Aadorf TG, und Theodor Fluri, von Herberswil SO, in Aadorf TG, und die Prokuristen: Benedikt Beer, von Tavetsch GR, in Aadorf-Witershausen TG; Paul Frei, von Oberchindigen AG, in EZH ZH; Hans Georg Wermüller, von Zürich, in Aadorf TG, und Bernhard Zuber, von Au TG und Oberwang TG, in Aadorf TG.

15. September 1971. Schneiderei, Tuch.
Willy Hauri-Bachmann, in Reintau, Herren- und Damenschneiderei, Tuhhandlung (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1946, S. 281). Diese Firma ist infolge Übergebens des Geschäftes mit Geschäftsfaktiven und -passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) an die Kollektivgesellschaft «Willy Hauri & Co.», in Reintau, erloschen.

15. September 1971. Herren-, Mass- und Konfektionschneiderei usw.
Willy Hauri & Co., in Reintau, Weinhalde 228. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Januar 1970 eine Kollektivgesellschaft, mit Willy Hauri-Bachmann, von und in Reintau, und Willy Hauri-Ott, von und in Reintau, als Gesellschafter. Die Gesellschaft übernimmt die Geschäftsfaktiven und -passiven (mit Ausnahme der Liegenschaft) der bisherigen Einzelfirma «Willy Hauri-Bachmann», in Reintau. Betrieb einer Herren-, Mass- und Konfektionschneiderei, Handel mit Textilien.

15. September 1971.
E & B Technik Rolf Eichenberger 5113 Holderbank, in Holderbank, Hauptstrasse 140. Inhaber dieser Firma ist Rolf Eichenberger-Schiffel, von Birr AG und Holderbank AG, in Holderbank AG. Ausübung von Industrievertretungen, Herstellung von und Handel mit technischen Neuheiten aller Art, Betrieb eines Konstruktionsbüros.

15. September 1971.
LIVORO Tricot-Spezialgeschäft Katharina Müller, in Zofingen, Vorderer Hauptstrasse 81. Inhaber dieser Firma ist Katharina Müller, deutsche Staatsangehörige, in Zofingen. Verkauf von Trikot-Damenoberkleidern.

15. September 1971.
Advokaturbureau Dr. F. Zinniker, Fürsprech, in Aarau, Advokatur und Inkassi (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1949, S. 118). Die Firma lautet neu: Dr. F. Zinniker Fürsprech und Notar Aarau. Die Natur des Geschäftes ist folgende: Betrieb eines Advokatur- und Notariatsbureau. Neue Geschäftsadresse: Frey-Herod-Strasse 20.

15. September 1971. Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Baden (Geschäftsitz), Niederrohrdorf (Agentur), Spreitenbach (Agentur) und Wettingen (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1136). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Grob, von Zürich, in Windsch, und Peter Wiederkehr, von Luzern, in Dietikon ZH.

15. September 1971.
Frey & Cie. Diamant-Rohr AG, in Bremgarten, Fabrikation und Verkauf von Zementröhren Marke «Diamant» und andern Zementwaren aller Art, ferner Betrieb eines Kies- und Sandwerkes, eines Transportgeschäftes für Güter aller Art und einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1963, S. 697). Edwin Holzer führt anstelle der bisherigen Kollektivprokura nun Einzelprokura. Die Prokura von Karl Schmid ist erloschen.

15. September 1971.
Restaurante Autobahn — Restaurants Källiken AG (Ristorada Autobahn — Restaurants Källiken SA), in Källiken, Betrieb von Autobahn-Restaurants in Källiken, Führung weiterer Restaurationsbetriebe an den schweizerischen Nationalstrassen (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2262). An der Generalversammlung vom 26. August 1971 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in Restouroute Dreistern AG Autobahn — Restaurants Källiken geändert. Die französischsprachige Fassung der Firma fällt weg.

15. September 1971. Autoreparaturwerkstätte, Tankstelle usw.
Walter Hasler AG Friek, in Friek. Domizil: bei Ulrich Dubach-Bommer, Rain 782. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 10. September 1971. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und einer Tankstelle, Handel mit Autos und Autobehör. Sie kann auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder kann solche erwerben, ferner Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich; Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines bis fünf Mitglieder. Präsident: Walter Hasler, von Schupfart AG, in Mumpf AG, mit Einzelunterschrift. Weiteres Mitglied: Ulrich Dubach-Bommer, von Neuenkirch LU und Groswanglen LU, in Friek, ohne Unterschriftsrecht.

15. September 1971. Immeubles.
S.I. L'Alouette Gryn SA, à Gryon, nouvelle société anonyme. Statut du 13 septembre 1971. But: l'achat, la vente, la location ou la gérance de tous biens immobiliers et toutes opérations s'y rapportant. La société peut s'intéresser à toutes affaires ayant un rapport avec son but. La société acquerra les parcelles 1176 et 1372 de la commune de Gryon, sol habitation, pâturage, garage et pré-champ d'une surface totale de 1658 m², pour le prix de fr. 165 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Convocations: par insertion dans l'organe de publicité. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Moreillon, de Gryon, à Chesières, administrateur unique, avec signature individuelle. Siège et bureaux de la société: e/o l'administrateur.

16. septembre 1971.
Minoterie coopérative du Léman, à Rivaz, société coopérative (FOSC du 1. 9. 1970, p. 1981). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 17 avril 1971, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: Minoterie Coop Rivaz (M.C.R.). Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16. septembre 1971.
ECS-Conseil S.A. (ECS-Betriebsberatung A.G.) (ECS-Consultants Ltd), à Grandvaux, études de marchés (FOSC du 29. 12. 1970, p. 2946). Emile Hugonnet, administrateur sans signature, démissionnaire, est radié. Jean-Claude Leuba, jusqu'ici administrateur, devient président; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens; il continue à engager la société par sa signature individuelle. Rudolf Spring, de Wimmis BE, à Jouxtenz-Mézery, est administrateur sans signature sociale.

Bureau de Cully

16. septembre 1971.
Minoterie coopérative du Léman, à Rivaz, société coopérative (FOSC du 1. 9. 1970, p. 1981). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 17 avril 1971, la société a décidé de prendre comme nouvelle raison sociale: Minoterie Coop Rivaz (M.C.R.). Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16. septembre 1971.
ECS-Conseil S.A. (ECS-Betriebsberatung A.G.) (ECS-Consultants Ltd), à Grandvaux, études de marchés (FOSC du 29. 12. 1970, p. 2946). Emile Hugonnet, administrateur sans signature, démissionnaire, est radié. Jean-Claude Leuba, jusqu'ici administrateur, devient président; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens; il continue à engager la société par sa signature individuelle. Rudolf Spring, de Wimmis BE, à Jouxtenz-Mézery, est administrateur sans signature sociale.

Bureau d'Echallens

16 septembre 1971. **Coopérative d'achat et d'utilisation de machines agricoles de Saint-Barthélémy (CAUMA)**, à Saint-Barthélémy, société coopérative (FOSC du 5.10.1966, N° 233, p. 3127). Le comité de direction est composé de: Pierre Panchaud, président (inscrit); Pierre Favre, de et à Saint-Barthélémy, vice-président, et Robert Favre, de et à Saint-Barthélémy, secrétaire-caissier. Le vice-président André Favre et le secrétaire-caissier Ambroise Favre ayant démissionné leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre membre du comité.

Bureau de Grandson

8 septembre 1971. Immeubles. **S.I. La Colette S.A.**, à Mauborget. Suivant acte authentique et statuts du 1^{er} septembre 1971, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières et notamment l'achat de deux parcelles à Mauborget, la construction et la gérance d'un chalet d'habitation. Le capital social de fr. 50.000, est divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de la parcelle de terrain feuillet 236, plan 1, de Mauborget, propriété commune de Charles Marchal-Hanns, qui reçoit 10 actions, et de ses enfants Philippe et Olivier Marchal-Hanns, qui reçoivent chacun 5 actions, entièrement libérées par le fait de l'apport, suivant convention d'apport authentique du 1^{er} septembre 1971. La société acquiert, pour le prix de fr. 12.925, la parcelle contiguë, de 1175 m², propriété des hoirs d'Alexis Simon. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la FOSS, organe de publicité de la société. L'administration de la société est confiée à un ou plusieurs membres: Albert Bonnet, de Bullett, à Sainte-Croix, est unique administrateur, avec signature individuelle. Bureaux de la société: chez l'administrateur, rue Centrale 6, Ste-Croix. Adresse au siège: Restaurant de la Croix-Fédérale, Mauborget.

Bureau de Lausanne

14 septembre 1971. Transports. **Oslanco S.A.**, à Prilly. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 septembre 1971. But: représentation de tiers en matière de transports internationaux ainsi qu'en matière d'assurances relatives à ces transports. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000. Publications: FOSS; Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Félix Oswald, de Rapperswil SG, à Prilly. Adresse: Avenue Jolimont 10.

16 septembre 1971. Tabacs. **Véra Reyes**, de Lausanne. Titulaire: Véra Reyes, d'Oberhofen, à Lausanne. Achat et vente de tabacs et journaux. Rue Etraz 16.

16 septembre 1971. **La diffusion du livre R. Dugerdil, succursale de Lausanne.** Sous cette raison, la maison «La diffusion du livre R. Dugerdil», à Genève, commerce, commission, représentation et diffusion de livres et revues, inscrite sur le RC de Genève le 14 janvier 1947 (dernière publication FOSS du 8.11.1968, p. 2423) a créé une succursale à Lausanne. Titulaire: René Dugerdil, de Genève, à Onex. Chemin de Bonne-Espérance 1.

16 septembre 1971. **Compagnie Lainière S.A.**, à Lausanne, commerce en gros de tous produits textiles, etc. (FOSS du 28.1.1970, p. 213). Les administrateurs Edouard Adam, Michel Segard, Georges Farvacque et Albert Paillard sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Marc Dewavrin, Danes, de France, à Mouvoux (France), président; Werner Som (administrateur, inscrit) nommé secrétaire; Maurice Merkt, de Mécourty BE, à Chêne-Bougeries, et René Merkt, de Chêne-Bougeries, à Genève; lesquels signent individuellement.

16 septembre 1971. **Régie Jean Francken Agence Romande Immobilière S.A.**, à Lausanne (FOSS du 17.12.1970, p. 2873). Procuration collective à deux est confiée à André Thoviste, de France, à Lausanne.

16 septembre 1971. Architecture. **Suter & Suter S.A.**, succursale de Lausanne, bureau d'architectes, etc. (FOSS du 22.4.1971, p. 949). Avec siège principal à Bâle. La signature du directeur Oskar Wegmann est radiée. Rolf Herzog, de Möhlin AG, à Münchenstein BL, est nommé directeur avec signature collective à deux.

16 septembre 1971. **Pfister-Ameublement S.A.**, succursale à Lausanne (FOSS du 29.4.1970, p. 977), avec siège principal à Suhr. La raison sociale, tant du siège principal que de la succursale, est également énoncée en italien comme suit: **Mobil Pfister SA.** Nouveau but: fabrication et commerce en gros et en détail de meubles, meubles rembourrés, ameublements complets, tapis d'Orient, tapis mécaniques, de fonds et de milieu, revêtements de sol, étoffes pour meubles à rembourrer, rideaux, et tous autres textiles, ainsi que tous objets pouvant être utilisés dans le ménage; travaux de revêtement de sol et d'aménagements intérieurs; importation et exportation de marchandises, achat, vente et administration d'immeubles, participation et financement de toutes entreprises, octroi de crédits et de prêts. La signature de Fritz-Gottlieb Pfister est éteinte.

16 septembre 1971. Participations. **Sebico S.A.**, précédemment à Fribourg (FOSS du 6.2.1967). Siège transféré à Lausanne. But: acquisition et gestion de participations financières et économiques, de brevets et de licences se rapportant à la fabrication de machines et de matériel; participation à des entreprises de fabrication de machines et de matériel; achat, vente et représentation de machines, produits industriels, produits chimiques, matières premières; opérations immobilières. Les statuts originaux du 7 mars 1963 ont été modifiés en dernier lieu le 9 septembre 1971. Capital: fr. 50.000 entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSS. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne. Adresse: Petit-Chêne 38 (chez Fiduciaire et Révision Amstutz & Cie).

16 septembre 1971. **Société anonyme Suisse des Etablissements Hutchinson**, à Lausanne, achat et vente d'articles manufacturés en caoutchouc, etc. (FOSS du 15.9.1970, p. 2090). L'administrateur Charles Margot est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Charles Bauc, de Bâle et St-Prex, à Lausanne.

16 septembre 1971. **Mon Trousseau S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce de textiles en tous genres, notamment des trousseaux (FOSS du 21.10.1969, p. 2421). Statuts modifiés le 9 septembre 1971. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 150.000, par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées, dont fr. 50.000, par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 150.000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 500.

Bureau de Nyon

16 septembre 1971. **Télé, R. Ulrich et M. Crotz**, à Nyon, réparation et installation de télévisions, radios, etc. L'associé Michel Crotz habite Nyon.

16 septembre 1971. Nouveautés. **Au Grand Passage S.A.**, succursale de Nyon, à Nyon, exploitation de magasins de nouveautés en Suisse (FOSS du 5.11.1970, p. 2519), avec siège principal à Genève. Les pouvoirs de Cyrille Bonhôte sont radiés. Robert Ador n'est plus directeur général; il reste membre du

conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Jean de Wailly, jusqu'ici directeur, a été nommé président de la direction; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été confiée à Georges Truchi, de France, à Genève, et à Paul Cappelletti, de Carouge, à Genève.

Bureau d'Orbe

16 septembre 1971. Bracelets. **Topstar S.A.**, à Vaullin, fabrication et vente de bracelets métalliques (FOSS du 13.6.1968, N° 136, p. 1268). Henri-René Aubert, président; Pierrette Aubert-Jordan, secrétaire, et Robert Mury, membre, sont démissionnaires, leur signature est radiée. Est nommé unique administratrice: Claire-Lyse Siero, d'Héremence VS, à Genève, avec signature individuelle.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

14. September 1971. **Anton Zimmermann, Küchenbau AG**, in Eycholz. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 2. September 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Lieferung und Einbau von Küchen und deren Bestandteile, Kauf, Verkauf von Elektroherden, Kühlschränken, Geschirrspül- und Waschautomaten. Auf das Grundkapital von Franken 50.000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, sind Fr. 20.000 einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig ein mit Einzelunterschrift Anton Zimmermann, von Vesperterren, in Eycholz, bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet.

14. September 1971. **Treuhand- und Revisions AG, Naters bei Brig**, in Naters (SHAB Nr. 117 vom 22.5.1969). Ruth Bass, Protokollführerin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Albert Bass, von Naters; er führt Einzelunterschrift.

14. September 1971. **Mineralwasser Turttmann AG**, in Turttmann (SHAB Nr. 293 vom 15.12.1970). Dr. Rudolf Kaufmann, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Vladimir Koslovsky, türkischer Staatsangehöriger, in Genf; er führt Kollektivunterschrift mit einem anderen Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsadresse: Josyane Graf.

Bureau de St-Maurice

7 septembre 1971. **Société coopérative du «Confédéré»**, à Martigny. Selon statuts du 3.7.1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société coopérative visant l'édition et la diffusion du journal «Le Confédéré» ou de tout autre journal et toute action en faveur du parti radical démocratique valaisain; elle peut, dans ce but, louer, construire, acquérir des immeubles et l'équipement nécessaire aux travaux d'imprimerie, et en outre faire toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant. Les parts sociales sont de fr. 100. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Le Bulletin officiel du Canton du Valais et la FOSS, sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose de 5 ou 7 membres: Pascal Couchepin, de et à Martigny, président; Jean Philippoz, de et à Leytron, vice-président; Hermann-Michel Hagmann, de Gretzenbach, à Sierre, secrétaire. La société est engagée par les signatures collectives à deux des président, vice-président et secrétaire.

16 septembre 1971. **Monte-Pente Planachaux — Croix de Culet, société anonyme**, à Champéry, (FOSS du 7.1.1964, p. 18). Par acte authentique du 27.8.1971, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société: l'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: Ernest Vieux et René Avanchat sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Michel Bochatay, jusqu'ici secrétaire, est président; Kenneth Scott Griffiths, jusqu'ici membre, est vice-président. Nouveau membre: Jean Durier, de et à Val d'Illeize. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-directeur Jean-Maurice Trombert, ou par celles collectives de celui-ci avec un autre administrateur. Nouveau domicile: chez Jean-Maurice Trombert; bureau à Val d'Illeize, les Crosets, chez les Installations mécaniques Crosets — Portes du Soleil SA.

16 septembre 1971. **Remontées mécaniques Planachaux — Portes du Soleil, société anonyme**, à Val d'Illeize (FOSS du 30.1.1963, p. 299). Par acte authentique du 27.8.1971, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société: l'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: Michel Bochatay et Kenneth-Scott Griffiths sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Jean-Maurice Trombert, jusqu'ici administrateur-directeur, est administrateur-directeur et secrétaire. La société est engagée par sa signature individuelle ou par sa signature collective avec un autre administrateur. Nouvelle adresse: Les Crosets, chez les Installations mécaniques Crosets — Portes du Soleil SA.

Bureau de Sion

8 septembre 1971. Opérations commerciales. **Valmecca S.A.**, à Vétroz. Suivant acte authentique et statuts du 14 août 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes opérations industrielles et commerciales se rapportant à la mécanique, l'électricité et l'électronique, ainsi que: la création, l'acquisition, la location, la prise à bail, l'installation, l'exploitation de tous établissements, usines, ateliers se rapportant à l'une ou à l'autre des activités spécifiées. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSS. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par avis inséré dans la FOSS. La société est administrée par conseil d'administration de un ou de plusieurs membres: Henri Roh, de Vétroz, à Châteauneuf-Conthey, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: dans les locaux de la société.

14 septembre 1971. Immeubles. **Vacances Neige SA N° 32**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 7 septembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles. La société peut participer à d'autres entreprises. La société se propose d'acquérir de Jacques Beiner, un appartement et une place de garage sis dans l'immeuble Marigny-Centre D à Montana sur Randogne, pour le prix de fr. 115.000. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSS. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par insertion dans la FOSS. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres: Jeanine Borlotello, de Bovergnier, à Chippis, administratrice unique avec signature sociale individuelle. Domicile légal et bureau: c/o M^o Jean-Pierre Pittelod, avocat, Sierre.

14 septembre 1971. **Société Immobilière et Commerciale de Sion S.A.**, à Sion (FOSS du 20.10.1945, N° 246, p. 2560). Les administrateurs: Henri Wolff, président, décédé; Alphonse de Kalbermatten, membre sans signature, décédé; René de Preux, secrétaire, démissionnaire, ne font plus

partie du conseil d'administration. Les signatures de Henri Wolff et de René de Preux, sont radiées. Conseil d'administration actuel: Pierre de Riedmatten (vice-président inscrit), devient président; Eugène de Courten, de et à Sion, vice-président; Henri Dallevés (membre inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président.

14 septembre 1971. Recherche. **Cathy S.A.**, à Sierre, la recherche, la création, la mise au point de tous procédés industriels (FOSS du 31.12.1968, N° 306, p. 2825). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSS du 2.2.1970, p. 247).

15 septembre 1971. Immeubles. **Revira Crans S.A.**, à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 31 août 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles. La société peut participer à d'autres entreprises. La société se propose d'acquérir de la société Plambraimois à Crans sur Lens, une PPE dans l'immeuble Plambraimois, pour le prix de fr. 266.000, soit PPE 58 D et 58 U. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSS. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, si tous les actionnaires sont connus, sinon par insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres: Gaston Barras, de Chemignon, à Crans sur Chemignon, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Agence Les Grillons.

15 septembre 1971. **Télécabine Vercoir-Crêt du Midi S.A.**, à Chalais (FOSS du 22.7.1970, N° 168, p. 1676). Jean Müller, n'est plus président du conseil, mais il reste membre avec signature collective à deux. Joseph Haenni, membre inscrit, devient président, avec signature collective à deux.

15 septembre 1971. Matériel contre l'incendie. **Fica S.A.**, à Montana, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 14 septembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'étude de tous moyens de sécurité, l'achat, la vente, la location, la représentation et l'entretien, de tout matériel, de tous articles et de tous produits destinés à prévenir et à combattre les accidents aux personnes et aux biens, notamment dans le domaine de la lutte contre l'incendie. La société peut participer, à d'autres sociétés. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSS. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de un ou de plusieurs membres: Patrick Martin, de France, à Montana, président; Louis Mordasini, de Comolengo TI, à Lausanne, membre; Alain Jenny, de Bâle, à Apples VD, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Le Mesnil, dans ses locaux.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 septembre 1971. Boulangerie. **W. Fuchs-Ramseier**, à Colombier, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSS du 23 octobre 1959, N° 247, p. 2913). La maison modifie son but comme suit: exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et alimentation générale. Le titulaire est Wilhelm Fuchs qui modifie sa raison sociale comme suit: **W. Fuchs**.
16 septembre 1971. Radio-télévision. **R. Perret**, à Peseux, exploitation d'un commerce de radio-télévision (FOSS du 15.8.1968, N° 190, p. 1779). Nouvelle adresse: Grand'Rue 6.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 septembre 1971. Horlogerie. **Jean-Pierre Krell**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Pierre Krell, de Mellingen, à La Chaux-de-Fonds. Atelier d'horlogerie (terminaisons de montres). Rue du Puits 17.

Bureau de Neuchâtel

16 septembre 1971. Station-service. **Mario Abretti**, à Neuchâtel, station-service. Le chef de la maison est Mario Abretti, d'Italie, à Neuchâtel. Exploitation d'une station de Benzine «Shell» et réparation de voitures. Quai Philippe Suchard 18.
16 septembre 1971. Viandes. **Reynold Uehlinger «Covigros»**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Reynold Félix Uehlinger, de Bâle, à Neuchâtel. Exploitation d'un commerce de viande en gros. Bureau: Rue Martenet, c/o Les Abbatoirs.

16 septembre 1971. Droguerie. **Arthur Kinder**, à Neuchâtel, droguerie, parfumerie, etc. (FOSS du 1.7.1949, N° 151, p. 1752). Procuration individuelle a été confiée à Geneviève Vuille, née Burdet, de La Sagne, à Neuchâtel.

Genève — Genève — Ginevra

14 septembre 1971. **Garage Place Claparède SA**, à Genève (FOSS du 1.10.1968, p. 2116). Capital porté de fr. 300.000 à fr. 800.000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 500.000, et l'émission de 500 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 800.000, entièrement versé, divisé en 800 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 8 septembre 1971.

**Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti**

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des

Namens-Schuldbriefes von Fr. 8000.-, mit Nachrücken und Zins bis 6%, Schuldner: Ehegatten Christian und Rosalie Tauber-Schweizer, eingetragen im 2. Rang auf Sektion I, Parzelle 952^d des Grundbuches Basel mit Wohnhaus St. Johanns-Ring 18, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 1. September 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 1 Jahr, das heisst bis 12. September 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (911⁵)

4000 Basel, den 8. September 1971

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der unbekannt Inhaber der folgenden Eigentümerschuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 15 000.—, haftend im zweiten Rang,
b) Schuldbrief von Fr. 19 000.—, haftend im dritten Rang,
beide Schuldbriefe vom 27. Dezember 1932, Beleg 1/9101, haftend auf der Liegenschaft Muri-Grundbuchblatt Nr. 123, der Einwohnergemeinde Muri bei Bern, wird hiermit aufgefodert, die genannten Titel innert Jahrfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Krafloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (945!)

3011 Bern, den 20. September 1971 Der Gerichtspräsident III:
Schrade

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.—, ausgestellt am 2. November 1923, lautend auf die Firma Gebrüder Zanni, Bau- und Cemeingeschäft, auf Dorf, Männedorf (Kollektivgesellschaft Peter Zanni, geb. 1889, Jakob Zanni, geb. 1891, Diomiro Zanni, geb. 1894, alle von Sovere (Italien) und wohnhaft auf Dorf, Männedorf), lastend im ersten Rang auf einer Sennhütte mit Schopfanbau, Assekuranz-Nr. 262, mit ca. vier Aren 69 m² Gebäudegrundfläche und Umgele, auf Dorf, Männedorf (Grundprotokoll Männedorf Bd. 10 pg. 24).

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über dessen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefodert, sich binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraflos erklärt würde. (600!)

8706 Meilen, den 25. Mai 1971 Im Namen des Bezirksamtes Meilen Der a.o. Substitut: Dr. Spahn

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Wertteil der USEGO AG Olten werden hiermit aufgefodert, diese binnen 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Krafloserklärung erfolgt:

A. Garantie-Obigationen

Table with columns: Nr., Betrag, Ausgestellt auf, Datum der Ausstellung. Lists various companies and individuals with their respective debt details.

Table with columns: Nr., Betrag, Ausgestellt auf, Datum der Ausstellung. Lists various companies and individuals with their respective debt details.

Table with columns: Nr., Betrag, Ausgestellt auf, Datum der Ausstellung. Lists various companies and individuals with their respective debt details.

Nr.	Betrag:	Ausgestellt auf:	Datum der Ausstellung
Lit.	Fr.		
D 15874	500.-	Roland Bandelier, Sornetan	23. Febr. 1953
D 26321	500.-	J. Zwahlen-Stuelli, Roches	28. Okt. 1964
D 26216	500.-	Mme Nella Paratte, Tramelan	26. Juni 1964
D 25146	500.-	Márcel Burger, Malley	23. März 1964
D 27317	500.-	Tullio Ferrer-Voegele, Damvant	16. März 1966
D 21620	500.-	Hans Kalbermatten, Brig	15. Juli 1960
D 11188	500.-	E. Schmidt-Jentsch, Grengiols	19. Jan. 1948
D 13201	500.-	E. Schmidt-Jentsch, Grengiols	31. März 1949
D 18617	500.-	Herm. Summermatter, Herbruggen	
D 28214	500.-	Herm. Summermatter, Herbruggen	27. Juni 1956
D 29036	500.-	Herm. Summermatter, Herbruggen	20. Mai 1966
D 30478	500.-	Herm. Summermatter, Herbruggen	22. Juni 1967
E 1309	1000.-	Geschwister Tichelli, Mörel	25. Juni 1968
D 8206	500.-	Leo Zuber, Randa VS	17. Jan. 1930
D 13041	500.-	Leo Zuber, Randa VS	30. März 1946
D 18905	500.-	Leo Zuber, Randa VS	31. März 1949
D 26246	500.-	Leo Zuber, Randa VS	25. April 1957
D 27179	500.-	Leo Zuber, Randa VS	26. Juni 1964
D 16497	500.-	Richard Lötscher, Susten	13. Juli 1965
D 18102	500.-	Konstanz Abgotsson, Stalden	31. März 1953
D 18586	500.-	Clemenz Oggier, Turtmann	28. März 1956
D 20237	500.-	Clemenz Oggier, Turtmann	31. März 1956
D 25015	500.-	Clemenz Oggier, Turtmann	31. März 1958
D 9279	500.-	Felix Heldner, Zeneggen	17. Juli 1963
D 773	500.-	Firma Kronig, Zermatt	31. Dez. 1946
D 10542	500.-	Firma Kronig, Zermatt	20. Dez. 1929
D 12990	500.-	Firma Kronig, Zermatt	31. März 1947
D 18775	500.-	Firma Kronig, Zermatt	31. März 1949
D 23580	500.-	Firma Kronig, Zermatt	31. März 1956
E 931	1000.-	Firma Kronig, Zermatt	30. Juli 1962
E 5186	1000.-	Firma Kronig, Zermatt	20. Dez. 1929
E 5591	1000.-	Firma Kronig, Zermatt	30. März 1957
D 27184	500.-	Fam. Lehner-Emery, Bürchen	15. Juni 1960
D 29049	500.-	Frau Esther Martig, Grächen	13. Juli 1965
			22. Juni 1967

B Kassa-Obligationen

B 13458	500.-	Inhaber	31. Dez. 1964
B 13476	500.-	Inhaber	31. Dez. 1964
C 28641	1000.-	Inhaber	1. Dez. 1964
G 3175	2000.-	Inhaber	30. Nov. 1961
G 4658	2000.-	Inhaber	25. März 1964
B 14670	500.-	Inhaber	26. Jan. 1970
G 5171	2000.-	Inhaber	10. Febr. 1965

C Solidaritäts-Obligationen

2488	1000.-	J. Widmer-Schmucki, Gommiswald	30. Sept. 1964
2554	1000.-	Walter Haas, Frauenfeld	30. Sept. 1964
2555	1000.-	Walter Haas, Frauenfeld	30. Sept. 1964
2687	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2688	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2689	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2690	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2691	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2692	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2693	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2694	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2695	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964
2696	1000.-	Oscar Zufferey, Muraz	30. Sept. 1964

D Aktienzertifikat USEGO AG
 Aktienzertifikat Nr. 2053 über 8 Stammaktien Nr. 32790-32797 der USEGO AG, datiert vom 22. Januar 1970, lautend auf E. Sausser-von Känel, Thörishaus, von je Fr. 500.-, (750¹)

4600 Olten, 16. Juli 1971
 Der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen: Urs Büttiker

Die allfälligen Besitzer der beiden
 Inhaber-Depositenhefte Nr. 874 und Nr. 878 im Kapitalbetrag von je Fr. 19 838.05, lautend auf die Solothurnische Leihkasse in Solothurn, werden hiermit aufgefordert, die Wertpapiere innert 6 Monaten von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (575¹)

4500 Solothurn, den 18. Mai 1971
 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Es werden vermisst:
 Inhaberschuldbrief von Fr. 2000.-, vom 26. November 1938, Beleg Serie II/8210,
 Inhaberschuldbrief von Fr. 1900.-, vom 5. März 1940, Beleg Serie II/8959,
 beide lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 666 der Einwohnergemeinde Steffisburg.
 Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert diese Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da die beiden Schuldbriefe sonst kraftlos erklärt werden. (947¹)

3600 Thun, den 16. September 1971
 Der Gerichtspräsident I i/V

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:
 Namensschuldbrief über Fr. 9300.-, urspr. Fr. 12 000.-, datiert 19. Januar 1924, lautend auf Dr. Fritz Gysi, geb. 1888, Mühlehalde 5, Zürich 7, zu Gunsten der Schweizerischen Bodenkreditanstalt Zürich, lastend im 2. Rang auf einer Liegenschaft an der Mühlehalde 5, Zürich 7, Kat. Nr. 2211, Plan 12 (Grundbuchblatt 535) GBA Hottingen-Zürich.
 Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (37/72)

8000 Zürich, den 18. Mai 1971
 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:
 10 Pfandbriefe der Pfandbriefzentrale der Schweizerischen Kantonalbanken, 3¼%, Serie 86, 1963, Nr. 305824-33 zu je Fr. 1000.- nom., mit Jahreszins-Coupons per 15. Juni 1971 & ff.,
 2 Pfandbriefe der besagten Pfandbriefzentrale, 3¼%, Serie 86, 1963, Nrn. 320514-15 zu je Fr. 5000.- nom., mit Jahreszins-Coupons per 15. Juni 1971 & ff.
 Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (583¹)

8000 Zürich, den 18. Mai 1971
 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:
 3 Inhaberschuldbriefe zu je Fr. 1000.- nom., 6¼%, Tauernkraftwerke AG, Salzburg, 1969, Nr. 1079/80 und 15725, mit Jahrescoupons per 15. Dezember 1970 & ff.,
 1 Inhaberschuldbrief zu Fr. 1000.- nom., 6¼% Dow Chemical AG, Zürich 1970, Nr. 6163, mit Jahrescoupons per 1. März 1971 & ff.,
 1 Inhaberschuldbrief zu Fr. 1000.- nom., 6¼%, Monsanto (Suisse) SA Zürich, 1970, Nr. 1095, mit Jahrescoupons per 20. April 1971 & ff.
 Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (582¹)

8000 Zürich, den 18. Mai 1971
 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:
 zwei Inhaber-Depositenhefte Nr. 6306 und Nr. 6307 der Schweizerischen Kreditanstalt, Paradeplatz 8, 8001 Zürich, Anfangswerte Fr. 3000.- und Fr. 3700.- eröffnet am 17. Januar 1963 (früherer Inhaber vermutlich Tibor Laszlo).
 Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (605¹)

8000 Zürich, den 18. Mai 1971
 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:
 3 Inhaber-Obligationen der Steirischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Graz, 5%; Anleihe 1962, Nrn. 20559-61, zu je Fr. 1000.- nom., mit Jahrescoupons per 31. Dezember 1969 & ff.
 Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (584¹)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971
 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:
 Inhaberschuldbrief über Fr. 1300.-, datiert 5. August 1930, lautend auf Jules Marcel Marrel, geb. 1894, Glattpfug, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Güetliweg 6, Zürich-Oerlikon, Kat. Nr. 2649, Plan 18; GBA Schwammendingen-Zürich.
 Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (47/72)

8000 Zürich, den 21. Mai 1971
 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Deuxième avis
 Par décision du lundi 26 juillet 1971, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la
 cédule hypothécaire au porteur de Fr. 14 700.- portant intérêt à 4% l'an inscrite au registre foncier sous Pjb 1673 le 13 juillet 1950, GL 665, N° 138, lettre A, et grevant les parcelles N° 4929, 5752, 659, 4822, 4959, 4819, 6566 et 5753 de la commune de Satigny, Genève,
 de la déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.
 St XII (774¹)

1200 Genève, le 5 juillet 1971
 Tribunal de première instance, Genève: A. Lamouille, greffier

Deuxième avis
 Par décision du 26 juillet 1971, le Tribunal somme le détenteur inconnu de la
 cédule hypothécaire nominative PJB 1550 du 2 juillet 1965, au montant de Fr. 400 000.-, 1^{er} rang, grevant la parcelle 2523 avec immeuble, sise sur la commune de Genève, section de Plainpalais, propriété de Meba SA, 10, rue de Beaumont 1206, Genève,
 de la déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications ci-dessous prescrites, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (773¹)
 Sy v.

1200 Genève, le 26 juillet 1971
 Tribunal de première instance, Genève: J. Maye, président

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, N° 626 028, au porteur, créancier de Fr. 3814.85, créé le 15 septembre 1967, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1971. (603¹)

1003 Lausanne, le 25 mai 1971
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le détenteur de la part sociale N° 4058 de Fr. 10 000. de l'Union Vaudoise du Crédit, est sommé de me la produire jusqu'au 30 novembre 1971, (604¹)

1003 Lausanne, le 25 mai 1971
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le détenteur du livret d'épargne de la Banque Vaudoise de Crédit (anciennement Union Vaudoise du Crédit), N° 701973, au porteur, créancier de Fr. 9005.37, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1972. (772¹)

1003 Lausanne, le 23 juillet 1971
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: V. Grignoli

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise N° 303 080, au porteur, créancier de Fr. 20 013.40, créé le 17 juillet 1953, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1971. (601¹)

1003 Lausanne, le 25 mai 1971
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, N° 303 379, au porteur, créancier de Fr. 378.50, créé le 15 octobre 1953, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1971. (602¹)

1003 Lausanne, le 25 mai 1971
 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

Le président du Tribunal du district de Morges somme tout détenteur inconnu de la
 cédule hypothécaire au porteur N° 129 696, inscrite le 25 novembre 1960 au Registre foncier du district de Morges et grevant en deuxième rang le fonds dont Louis Peiry est propriétaire à Chavannes-Renens,
 de déposer ce titre au greffe du Tribunal du district de Morges dans un délai échéant le 30 juin 1972, à quel défaut l'annulation du titre sera prononcée. (660¹)

1110 Morges, le 15 juin 1971
 Le président: Weith

Sommation est faite au détenteur inconnu de l'obligation de Fr. 1000.-, no 11626, émission 1951, de la Société romande d'électricité, à Clarens-Montreux, société anonyme, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Vevey d'ici au 30 novembre 1971, faute de quoi dit titre sera annulé. (599¹)

1800 Vevey, le 25 mai 1971
 Le président du Tribunal de Vevey: R. Châtelain

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Tissitura AG, Wald ZH

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. September 1971 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, E. Vollenweider, Haselstudstr. 39, 8636 Wald ZH, anzumelden. (AA 435¹)

8636 Wald ZH, den 27. September 1971
 Der Liquidator: E. Vollenweider

Polyphar AG in Liquidation, mit Sitz in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche bis zum 31. Oktober 1971 in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden des Liquidators an die Firma Polyphar AG in Liq. c/o Treuhänder AG Zug, Alpenstrasse 4, 6301 Zug, anzumelden. (438¹)

6301 Zug, den 24. September 1971
 Der Liquidator: Martin Furrer

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

253615. Date de dépôt: 15 juin 1970, 12 h.
Techniplans S.A., 8, boulevard de Pérolles, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Produit d'origine européenne, soit catalogue contenant des idées et astuces de bricolage et les moyens de les réaliser. (Cl. int. 16)



La marque est exécutée en vert et blanc.

253616. Date de dépôt: 27 août 1970, 12 h.
Techniplans S.A., 8, boulevard de Pérolles, Fribourg. — Fabrication et commerce.

Catalogue contenant des plans techniques pour la construction; plans techniques pour la construction. (Cl. int. 16)



La marque est exécutée en vert et blanc.

253617. Date de dépôt: 22 septembre 1970, 18 h.
Mothercare AG, Talacker 21, Zurich 1. — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, savons, parfumerie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. Produits hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; désinfectants. Ciseaux. Appareils électriques, à savoir radiateurs électriques, brosses à dents électriques, chauffe-plats électriques, appareils électriques pour chauffer le lait, cuisinières électriques, appareils électriques pour la stérilisation, appareils électriques pour la communication. Instruments et appareils médicaux. Baignoires. Voitures d'enfants, poussettes et voitures, parties et accessoires de voitures d'enfants, de poussettes et de voitures. Joaillerie, bijouterie, montres et horloges. Instruments de musique. Papier, langes en papier; mouchoirs en papier; doublures de papier pour langes; cartons, journaux et périodiques, livres; photographies; cartes; matériaux pour les artistes; pinceaux; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; affiches et étiquettes. Tuyaux flexibles; mousse en caoutchouc; feuilles, draps et alaises en caoutchouc ou en matière plastique. Cuir et imitation du cuir; bourses en cuir, sacs à main et sacs pour usage commun; peaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; guides pour enfants; meubles, literie, glaces, cadres. Pstens ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine; peignes et éponges; brosses; instruments et matériel de nettoyage; bibelots; verrerie, porcelaine et faïence pour le ménage; cordes, ficelles, filets. Tissus; couverts de lit et de table et autres articles textiles. Vêtements y compris les bottes, les souliers, les pantoufles. Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et oeillets, épingles et aiguilles, fleurs artificielles. Tapis, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures. Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport à l'exclusion de vêtements. Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisseries et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces, épices, glace. Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. Tous ces produits destinés à la mère, future mère, à son bébé et aux enfants.
(Cl. int. 3, 5, 8 à 11, 14, 16, 17, 18, 20 à 30, 32)

Mothercare

253618. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1971, 18 Uhr.
Littlewoods Mail Order Stores Limited, J. M. Centre, 100/110, Old Hall Street, Liverpool X (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für photographische und gartenwirtschaftliche Zwecke, natürliche und künstliche Düngemittel, Klebstoffe für industrielle Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke, Email, Schutzanstriche, Präparate zum Abdichten und Grundieren, Rost- und Korrosionsschutzmittel, Holzkonservierungsmittel, Verdünnler für die vorgenannten Waren, Farbmittel, Färbemittel, Beizen, Harze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; rohe, teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen, Schlüssel, Schösser, Bolzen, Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile, Ketten, Kabel und Metalldrähte, Drahtgeflechte und Gitter, Metallröhren, Geldschranke und Kassetten, Stahlkugeln, Hufeisen, Nägel und Schrauben, Vorrichtungen zum Aufhängen, Trocknen und Lüften der Kleider; Tore, Zäune, Trennungswände und deren Zubehör, Rasenumrandungen; Spalere für Bäume, Pflanzen und Blumen; Leitern, Türen, deren Rahmen und Zubehör, einschliesslich Glocken und Glockenspiele; Fensterrahmen und Zubehör, Storen aller Art und Jalousien, Materialien und Werkzeuge zum Glasen, Arbeitstische für Dekorateur, Zierat für Dekorationszwecke aus Glas, Porzellan, Steingut, Keramik, Metall und Edelmetallen, Kunststoffen und Textilien, Druckerei-, Etikettier- und Adressiermaschinen; Motoren, mit Kraft angetriebene Werkzeuge, Handwerkzeuge und -instrumente, Werkzeugkasten, -taschen und -etuis aller Art; Schleif- und Oelsteine; Messerschmiedewaren, Bestecke, Hieb- und Stichwaffen; Maschinen, Apparate, Geräte und Instrumente zur Verwendung im Haushalt, Garten und in der Landwirtschaft; Sprüheräte und -apparate für Maler- und Gartenarbeiten; wissenschaftliche, photographische, kinematographische und optische Apparate, Geräte und Instrumente sowie deren Zubehör, Stative, Filme aller Art, Brillen aller Art; Wäge-, Mess-, Rettungs- und Unterrichtsapparate, -geräte und -instrumente; Feuerlöscher, Feuerschutztücher; Vorrichtungen, Apparate, Geräte und Instrumente zur Herstellung und Zubereitung von Nahrungsmitteln und Getränken; Vorrichtungen, Apparate und Geräte für die Haar- und Körperpflege; elektrische Rasierapparate; Anlagen, Geräte, Apparate und Instrumente für die Tonaufnahme und -wiedergabe, einschliesslich Verstärkeranlagen, beispielte und unbespielte Schallplatten, Tonbänder und -bandkassetten, Musikinstrumente, Apparate zur Verwendung in der Übermittlungstechnik, einschliesslich solcher für drahtlose Telephonie und Telegraphie, elektrische und nichtelektrische Reinigungsapparate für den Haushalt, elektrische Bügeleisen, Beleuchtungsanlagen sowie Vorrichtungen und Apparate aller Art für Beleuchtungszwecke; Ultraviolett- und Infrarotapparate und deren Zubehör; Feuerzeuge; Heizkissen und -decken sowie Wärmeflaschen, elektrisch beheizte Wärmebehälter, Saugflaschen, einschliesslich Zubehör, Schutzanzüge gegen Unfälle und Verletzungen; Licht-, Heiz-, Dampfzerzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocknungs-, Lüftungs- und Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen, Vorrichtungen und Apparate; Luftbefeuchter; Springbrunnen aller Art; Lampen, einschliesslich solcher für Fahrzeuge, Taschenlampen, Fackeln und Lampenschirme; Verbrennungsvorrichtungen zur Verwendung im Garten; Fahrzeuge aller Art sowie deren Bestand- und Ersatzteile, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser, einschliesslich Boote aller Art, Zubehörsätze für Fahrzeuge, nämlich Wasser- und Benzinbehälter, Luftpumpen, Schutzbrille für Autositze, Gepäckträger, Kopfstützen, Sturzhelme; Kindervagen, Rollstühle, Schubkarren, Einkaufswagen; Edelmetalle und deren Legierungen sowie Gegenstände daraus, plattierte Gegenstände, Schmucksachen, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente; Papier und Papeteriewaren, Papp, Bücher, Buchbinderartikel und -materialien, Schreibwaren und Schreibzeug, Klebstoffe zum Gebrauch in Büro und Haushalt, Verpackungsmaterialien aus Papier, Kunststoff, Holz und Metall; Künstlerbedarfartikel, Pinsel, Schreib- und Rechenmaschinen, Büroartikel, Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten, Drucktypen, Druckstöcke; lithographische Ornamente, Landkarten, Schulmappen und -taschen; Kautschuk, Gummihandschuhe, -ringe und -stüpsel zum Gebrauch im Haushalt und Garten, Folien, Platten und Stäbe aus Kunststoff, Dichtungs-, Packungs-, Isolier-, Füll- und Ausstopfmateriale; Asbest, Glimmer; Schläuche aller Art; Leder und Ledernachmachungen, Häute und Felle; Koffer, Einkaufs-, Reise- und Handtaschen aller Art, Mappen, Rucksäcke; Toiletten- und Reiseessentials, Portemonnaies, Brieftaschen, Schmuckkästchen aus Holz, Leder, Metall, Edelmetallen, Elfenbein, Perlmutter und Bernstein; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke, Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Baumaterialien, Ziegel, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies, Röhren aus Sandstein, Zement oder Kunststoff, Strassenbaumaterialien und Materialien für die Wegerehabung, Asphalt, Pech, Bitumen; transportable und vorfabrizierte Häuser, einschliesslich Garten- und Gewächshäuser sowie deren Teile und Zubehör; Treibbete; Steindenkmaler, Schornsteine; Käfige und Ställe für Geflügel, Tierbetten, Aquarien, deren Teile und Zubehör; Obst- und Gemüschurden, Behälter aus Blech, Porzellan, Steingut, Keramik, Glas oder Kunststoff zur Aufbewahrung von Nahrungs- und Genussmitteln; Möbel, einschliesslich Gartenmöbel, Spiegel, Bilderrahmen; Korbbwaren, Holz, einschliesslich formbares und furniertes Holz, Kork, Schilfrohr, Weidengeflecht, tierisches Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham, Zelluloid und deren Ersatzstoffe; kleine Haushalt- und Küchengeräte sowie tragbare Behälter für Haushalt, Küche und Garten; Kämme, Schwämme, Bürsten, Bürstenmachermaterial, Reinigungsgeräte, -instrumente und -material, Stahlspäne; Aluminium-, Kunststoff-, Glas-, Porzellan-, Steingut- und Keramikwaren zum Gebrauch im Haushalt und als Zierat; Seile, Wäscheleinen, Bindfäden, Netze, Zelte und deren Bestand- und Ersatzteile, Campingmöbel und -geschirr, Camping-Gaskocher und Kühlboxen, Planen, Oeltücher, Schutzdecken und -hüllen aller Art für Fahrzeuge, Segel, Säcke, Polstermaterial, Textilfasern, Garne, Fäden auch synthetischer Art; Wolle; Webstoffe, Bett-, Bad-, Küchen- und Tischwäsche und andere Textilien am Stück, auch kunststoffbeschichtete; Kissen und Decken aller Art, Bettüberwürfe, Matratzen, Vorhänge; Bekleidungsstücke, einschliesslich Sportbekleidung sowie Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spitzen, Stückerien, Bordüren, Litzen und Kordeln, Bänder, Schnürsenkel, Schnüre, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln, einschliesslich Strick- und Stecknadeln; künstliche Blumen; Teppiche, Matten aller Art, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten aller Art, Kontakfolien aus Papier, Kunststoff, Textilien und Filz; Spiele, Spielwaren, einschliesslich Spielfahrzeuge; Billardkreide; Turn-, Massage-, Sport-, Fischereigeräte und -artikel aller Art; Christbaumschmuck; Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel, Streichhölzer.
(Int. Kl. 1, 2, 6 bis 12, 14 bis 28, 34)



Mc GUIRE

253619. Hinterlegungsdatum: 26. März 1971, 11 Uhr.
Baclu S.A., Kreuzstrasse 82, Zürich 7. — Handel.

Kaffee, Tee, Kaffeespezialitäten und Zutaten, Süssigkeiten, verpackte Mahlzeiten und Sandwiches, Brote, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis. (Int. Kl. 29, 30)



253620. Hinterlegungsdatum: 26. März 1971, 11 Uhr.
Baclu S.A., Kreuzstrasse 82, Zürich 7. — Handel.

Kaffee, Tee, Kaffeespezialitäten und Zutaten, Süssigkeiten, verpackte Mahlzeiten und Sandwiches, Brote, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis. (Int. Kl. 29, 30)



253621. Date de dépôt: 8 juillet 1971, 18 h.
Abel Vettard, 10, rue Rüschli, Biemme (Berne). — Fabrication et commerce.

Cièhès pour cadrans (horlogerie). (Cl. int. 16)



253622. Hinterlegungsdatum: 2. April 1971, 18 Uhr.
China National Light Industrial Products Import & Export Corporation, Tientsin Branch, No. 172, Liao Ning Lu, Tientsin (China). — Fabrikation und Handel.

Rucksäcke; Schuhe aller Art; Matten; Turn- und Sportartikel (mit Ausnahme von Bekleidung). (Int. Kl. 18, 25, 27, 28)



Die chinesische Schrift bedeutet nach Angaben des Hinterlegers «Gold Cup».

253623. Hinterlegungsdatum: 12. August 1971, 18 Uhr.
C. I. Touring Caravans Limited, auch handelnd unter der Firmabzeichnung Europa Caravans, The Oaks, Fordham Road, Newmarket (Suffolk, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Wohnwagen, Anhängewagen, motorisierte Wohnwagen, Bestand- und Zubehörsätze für dieselben. (Int. Kl. 12)



253624. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1971, 17 Uhr.
The McGuire Company of San Francisco, 1201 Bryant Street, San Francisco (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel.

Möbel, insbesondere Rohrmöbel und solche aus japanischer Eiche. (Int. Kl. 20)

253625. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1971, 17 Uhr.
IWS-Marke AG, Utoquai 55, Zürich 8. — Kollektivmarke.

Gewebe, Webstoffe, Wirkwaren und Decken, einschliesslich solche aus natürlichen und synthetischen Stoffen; Bekleidungsstücke; Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten und andere Wand- und Deckenüberzüge aus Papier und Stoff. (Int. Kl. 24, 25, 27)



253626. Data del deposito: 3 giugno 1971, ore 19.
Antognoli Aurelio — Confezioni Du Pont, via Ponte Vecchio, Gubbio (Ticino). — Fabbricazione.

Pantaloni in genere. (Cl. int. 25)



ArAnto

253627. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1971, 20 Uhr.
Hoover Ball and Bearing Company, 315 E. Bennett Street, Saline (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Möbliereinrichtungen und deren Bestandteile, nämlich Stützstangen, Deckenscheiben und Kragstützen; Tablare, Kommoden, Schränke, Schubladen, Türen, Tafelung, Beleuchtungskörper. (Int. Kl. 11, 19, 20)

OMNI

253628. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1971, 20 Uhr.
Hoover Ball and Bearing Company, 315 E. Bennett Street, Saline (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Möbliereinrichtungen und deren Bestandteile, nämlich Stützstangen, Deckenscheiben und Kragstützen; Tablare, Kommoden, Schränke, Schubladen, Türen, Tafelung, Beleuchtungskörper. (Int. Kl. 11, 19, 20)

OMNI/accent two

253629. Date de dépôt: 16 juin 1971, 17 h.
Rexon S.A., 10, place Stéphanie, Ixelles (Bruxelles, Belgique). — Commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 246020 de Homdec S.A., Pully (Vaud). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 juin 1971.

Produits chimiques destinés à l'industrie, y compris les produits intermédiaires. Résines artificielles et synthétiques. Matières plastiques, y compris revêtement en matière plastique pour murs et plafonds. Produits chimiques destinés à conserver les aliments. Matières tannantes. Adhésifs. Couleurs, vernis, laques. Préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois. Mordants. Préparations pour blanchir, lessiver, nettoyer, polir, dégraisser et abraser. Lubrifiants et carburants synthétiques. Préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. Produits semi-fabriqués en matières synthétiques sous forme de feuilles, plaques, tiges et tuyaux. (Cl. int. 1 à 5, 16, 17, 27)

I·XON

253630. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1971, 12 Uhr.
Schwarz Frères Société Anonyme, 9-11, chemin de la Muraille, Aïre (Vernier, Genf). — Handel.

Scheren, einschliesslich Geflügelscheren. (Int. Kl. 8)



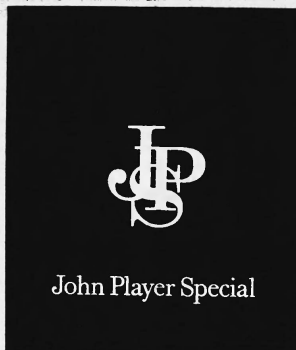
253631. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1971, 18 Uhr.
Brooke Bond Liebig Limited, 35, Cannon Street, London E.C. 4 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Speiseöle und -fette; Konserven und Pickles; Fertigmahlzeiten; Suppen und Brühen, Präparate zur Zubereitung von Suppen, Brühen und Saucen; Tee, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Kaffee-Extrakte und -Essenzen, Extrakte von Kaffee und Zichorie, Kaffee-Zichorie-Essenzen; Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Mehlpräparate, hergestellt aus Getreide; Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze. (Int. Kl. 29, 30)



253632. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1971, 18 Uhr.
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, London S.W. (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak (Int. Kl. 34)



253633. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1971, 10 Uhr.
Marto AG, Ringstrasse 20, Port (Bern); Korrespondenzadresse: Nidau (Bern). — Fabrikation.

Elektrowerkzeuge schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 7)

MARTO
NIDAU
SWITZERLAND

253634. Hinterlegungsdatum: 12. August 1971, 17 Uhr.
Schweizerischer Technischer Verband, STV, Weinbergstrasse 41, Zürich 6. — Kollektivmarke.

Zeitschriften und andere Publikationen, Abzeichen. (Int. Kl. 14, 16, 20, 28)



253635. Date de dépôt: 14 juillet 1971, 11 h.
Maggi S.A., Kempptal (Zürich). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 140381. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 juillet 1971.

Sauces et condiments. (Cl. int. 30)



L'enregistrement de la marque ne s'étend pas à la forme à trois dimensions du flacon représenté.

La marque est exécutée en rouge, jaune et brun.

253636. Date de dépôt: 13 mai 1971, 14 h.
S.T. Dupont (S. à r. l.), 8bis, rue Dieu, Paris 10* (France). — Fabrication et commerce.

Briquets, briquets à gaz et tous articles pour fumeurs. (Cl. int. 34)



Poinçon: N° 7034.

253637. Date de dépôt: 8 juin 1971, 14 h.
Jose Galan Navarro, Calle Juan Reig Genovés, 17, Valence (Espagne). — Fabrication et commerce.

Bagues, solitaires, boucles d'oreilles, broches, croix, bracelets, pendentifs. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7036.

253638. Data del deposito: 18 giugno 1971, ore 14.
Scudellaro & Pavan S.n.c., Via Nicolò Vicentino, Vienza (Italia). — Fabbricazione e commercio.

Cinturini con e senza cassa, bracciali, collane, portachiavi. (Cl. int. 14)



Punzone: N° 7037.

253639. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1971, 20 Uhr.
Rob Roy (Children's Wear) Limited, Drakes Way, Swindon (Wiltshire, Grossbritannien). — Fabrikation.

Bekleidungsartikel. (Int. Kl. 25)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 23. September 1971
Situation au 23 septembre 1971

Aktiven - Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Geldbestand - Encaisse	11 879 381 221.05	—
Devisen - Devises	10 611 985 065.72	— 23 803 309.18
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.	4 277 980 000.—	—
Inlandportfeuille - Portfeuille effets sur la Suisse		
Wechsel - Effets de change	77 860 867.85	— 2 073 512.10
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	—
Lombardvorschüsse - Avances surnantissement	1 740 983.65	+ 24 927.45
Wertschriften - Titres		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	54 250 125.—	—
andere - autres	95 488 501.—	—
Korrespondenten - Correspondants		
im Inland - en Suisse	34 750 550.32	+ 13 273 506.39
im Ausland - à l'étranger	37 847 102.25	+ 15 066 296.25
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	85 051 132.89	— 3 107 829.34
Total Aktiven - Total de l'actif	27 156 335 549.73	
Aufwertungsverlust - Perte de réévaluation	1 243 514 066.53	—
Total	28 399 849 616.26	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres	63 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	12 755 074 220.—	+ 381 859 080.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	12 936 256 208.17	— 149 524 836.67
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	941 268 864.01	— 231 174 804.46
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme		
Sterilisierungskonten - Rescriptions de stérilisation	313 100 000.—	—
Sonderkonto PTT - Compte spécial PTT	200 000 000.—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	1 291 150 324.08	— 1 779 359.40
Total	28 399 849 616.26	

1) Eingeschlossen Fr. 5 160 260 000.— auf Sterilisierungskonto y compris Fr. 5 160 260 000.— en compte de stérilisation

Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3 1/2 %
Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4 1/2 %
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 11 novembre 1969 3 1/2 %
b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969 4 1/2 %
225. 27. 9. 71

Einfuhr von Saatkartoffeln

(Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion und der Abteilung für Landwirtschaft des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes)

(Vom 27. September 1971)

I. Zollerfassung

Saatkartoffeln können gegen Nachweis der Verwendung zum ermässigten Ansatz von Fr. —,20 per 100 kg nach Position 0701.40 des Zolltarifs verzollt werden.

Als Saatkartoffeln, die auf den ermässigten Einfuhrzoll Anspruch haben, gelten anerkannte Posten von Sorten, die im Schweizerischen offiziellen Richtsortiment aufgeführt sind.

Krebsfeste Sorten	Richtsortiment:	Krebsanfällige Sorten
	Frühe Speisesorten:	1. Ersteling
1. Sirtema		
2. Ostara		
	Mittelfrühe Speisesorten:	2. Bintje
3. Urgenta		
4. Désirée		
5. Fina (provisorisch)		
6. Avenir		
	Mittelspäte bis späte Sorten für Speise- und Veredlungszwecke:	
7. Eba		
8. Marijke ¹⁾		
9. Patrones (provisorisch)		
10. Saturna		
11. Maritta		
12. Tasso		
	Mittelspäte bis späte Ausgleichs- und Wirtschaftssorten	
13. Isola		
14. Prominent		
15. Cosima		

1) neomatodenresistent Biotyp A.

Die obige Einteilung der Sorten entspricht ungefähr der Reifezeit. Wenn die Verhältnisse es erfordern, kann die Zollerfassung auch für nicht im vorstehenden Richtsortiment angeführte Sorten gewährt werden, sofern die zuständige Amtsstelle dies als notwendig erachtet. Änderungen im Richtsortiment nach Verarbeitung der diesjährigen Versuchsergebnisse bleiben vorbehalten. Ueber die Einfuhr nach Sorten, Anbauorten und Herkunftsländern entscheidet die Abteilung für Landwirtschaft. Jede Sendung von Saatkartoffeln muss von einem Anerkennungszeugnis (Bescheinigung für die Lieferung von feldbesichtigten und anerkannten Saatkartoffeln) und einem Pflanzenschutzzeugnis begleitet sein.

- a) Anerkennungszeugnis. Dieses Zeugnis muss folgende Angaben enthalten:
1. Wagennummer, Name und Adresse des Produzenten und des Käufers (Importeurs);
 2. Die Erklärung, dass die Kartoffeln aus feldbesichtigten und anerkannten Pflanzungen stammen, Sortenbezeichnung und Anerkennungskategorie;
 3. Stempel und Unterschrift der für die Feldbesichtigung und Anerkennung zuständigen Stelle des Lieferlandes sowie des Produzenten.

Für die Ausstellung dieser Bescheinigung ist das offizielle Formular zu verwenden, das bei der Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, Telefon 61 39 08, zum Preise von Fr. 3.60 per 100 Stück, bezogen werden kann. Für Saatkartoffeln aus Holland sind ausschliesslich die vom niederländischen Dienst für Saatenerkennung in Wageningen (Niederländische allgemeine Keuringsdienst NAK) herausgegebenen Formulare zu verwenden, die in der rechten oberen Ecke eine Ordnungsnummer tragen.

Soweit von andern Staaten amtliche Formulare über die Feldbesichtigung und Anerkennung von Saatkartoffeln herausgegeben werden, können auch diese als gültig anerkannt werden, sofern sie alle nötigen Angaben enthalten, in deutscher oder französischer Sprache abgefasst und von einer hierfür zuständigen Stelle ausgestellt und unterzeichnet sind. Die Kartoffeln sind bei der Einfuhr als Saatkartoffeln zu deklarieren. Da die Einfuhr nur auf Grund einer besonderen Bewilligung der Abteilung für Landwirtschaft erfolgen kann, wird bis auf weiteres auf die Vorlage eines besonderen Verwendungsnachweises verzichtet.

Mit der Beanspruchung des ermässigten Zollansatzes verpflichtet sich der Importeur, die eingeführten Kartoffeln ausschliesslich zu Saatkartoffeln zu verwenden bzw. weiterzuverkaufen und im Falle einer anderen Verwendung (zu Speise-, Futter- oder technischen Zwecken, inklusive Verarbeitung zu Mehl, Flocken, Stärke usw.) die Zoll Differenz unaufgefordert nachzahlen.

Die Zollverwaltung behält sich vor, durch Einsichtnahme in die Bücher oder auf andere geeignet erscheinende Weise die Verwendung der unter Zollbegünstigung eingeführten Kartoffeln nachzuprüfen. Die Importeure werden in diesem Zusammenhang darauf aufmerksam gemacht, dass sie gehalten sind, über die Ein- und Ausgänge von Saatkartoffeln genau Buch zu führen (Datum, Herkunft, Sorte, Menge und Empfänger).

b) Pflanzenschutzzeugnis. Dieses Zeugnis muss der Anforderung der FAO-Pflanzenschutzkonvention 1951 entsprechen, vom staatlichen Pflanzenschutzdienst ausgestellt sein und mindestens folgende Angaben enthalten:

1. Name und Adresse des Absenders;
2. Name und Adresse des Empfängers in der Schweiz;
3. genaue Bezeichnung der Verpackung, Anzahl, Gewicht, Wagennummer usw.;
4. genaue Herkunft der Ware, Name und Wohnort des Pflanzers;
5. zusätzliche Erklärung: Der Herkunftsort (Landwirtschaftsbetrieb) und die Ware wurden frei von Kartoffelkrebs (Synchytrium endobioticum) und von Kartoffelnematode (Heterodera rostochiensis) befunden;
6. Ort und Datum der Ausstellung sowie Stempel und Unterschrift der zuständigen Pflanzenschutzstelle.

Beide Zeugnisse (a bis b) sind den Frachtriften beizulegen.

II. Vorschriften für die Einfuhr

Die mit der Einfuhr von Saatkartoffeln verbundenen Massnahmen werden von der Abteilung für Landwirtschaft durchgeführt. Sie erteilt den einfuhrberechtigten Personen und Firmen im Rahmen der Einzelkontingente und nach Massgabe des durch die inländische Produktion nicht gedeckten Bedarfs die Einfuhrbewilligungen. Die Importeure sind verpflichtet, anerkanntes Inlandsaatgut zu übernehmen. Die zu übernehmende Menge Inlandsaatgut wird gleichzeitig mit der Kontingentszuteilung festgesetzt. Die Uebernahmepflicht ist grundsätzlich vor der Erteilung der Einfuhrbewilligungen zu erfüllen.

Saatkartoffeln, die mit Quecksilber-Präparaten behandelt werden, sind durch starke Blaufärbung kenntlich zu machen. Es ist auf die Gefährlichkeit für Mensch und Vieh hinzuweisen.

Ueber die Frachtenregelung erlässt die Eidg. Alkoholverwaltung separate Weisungen.

Importation de plants de pommes de terre

(Communiqué de la Direction générale des douanes et de la Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique)

(Du 27 septembre 1971)

I. Réduction du droit

Peuvent être mis au bénéfice du droit réduit de 20 centimes par 100 kg (numéro 0701.40 du tarif douanier), moyennant la preuve de leur emploi, les plants de pommes de terre certifiés des variétés figurant dans l'assortiment officiel suivant.

Variétés réfractaires à la galle verruqueuse	Assortiment:	Variétés non réfractaires à la galle verruqueuse
	Variétés précoces de consommation:	
	1. Ersteling	
	2. Ostara	
	Variétés mi-précoces de consommation:	
	2. Bintje	
	Variétés mi-tardives à tardives de consommation et de transformation en produits prêts à l'emploi:	
	7. Eba	
	8. Marijke ¹⁾	
	9. Patrones (provisoire)	
	10. Saturna	
	11. Maritta	
	12. Tasso	
	Variétés mi-tardives de compensation et variétés industrielles	
	13. Isola	
	14. Prominent	
	15. Cosima	

1) Résistante au nématode du biotype A.

Ce classement correspond à peu près à l'ordre dans lequel les variétés viennent à maturité.

Si les circonstances l'exigent, l'office compétent peut réduire le droit d'entrée pour des variétés ne figurant pas dans l'assortiment ci-dessus.

Sont réservées les modifications de la liste dictées par les résultats des essais culturaux en cours. La Division de l'agriculture désigne les variétés, les génitures et les provenances des plants à importer.

Chaque envoi doit être accompagné d'un certificat d'admission (attestation pour la livraison de plants de pommes de terre reconnus) et d'un certificat phytosanitaire.

a) Certificat d'admission. Il doit contenir les indications suivantes:

1. Le numéro du wagon, le nom et l'adresse du producteur et de l'acheteur (importateur);
2. La déclaration que les pommes de terre proviennent de cultures visitées et reconnues, la désignation de la variété et la classe d'admission;
3. Le timbre et la signature du service compétent pour visiter et reconnaître les cultures dans le pays fournisseur, ainsi que du producteur.

Il sera établi sur la formule officielle vendue au prix de 3 fr. 60 le cent par la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, 3000 Bern, N° de téléphone 61 39 08.

Pour les plants de Hollande, seules sont admises les formules du Service hollandais d'approbation des semences, à Wageningen (Niederländische algemeene Keuringsdienst, NAK), qui portent un numéro d'ordre en haut à droite.

Les formules d'attestation officielles délivrées à l'étranger et assimilables aux nôtres pourront également être acceptées si, rédigées en allemand ou en français, elles ont été établies et signées par l'office compétent.

A l'entrée en Suisse, l'envoi sera déclaré comme «plants de pommes de terre».

L'importation étant assujettie à une autorisation spéciale de la Division de l'agriculture, l'importateur peut être dispensé de fournir une déclaration écrite quant à l'emploi de la marchandise.

L'importateur qui revendique le taux de douane réduit s'engage à utiliser ou à vendre les tubercules exclusivement pour la multiplication ou, s'ils sont destinés à une autre fin (alimentation, affouragement, mise en œuvre technique, transformation en farine, flocons, amidon, etc.), à rembourser spontanément la différence des droits, y compris le droit supplémentaire.

L'administration des douanes se réserve de contrôler, soit au moyen des livres, soit d'une autre manière, l'emploi des tubercules auxquels des taux de faveur ont été appliqués. Il est rappelé aux importateurs qu'ils doivent tenir un contrôle exact des entrées et des sorties de plants (date, provenance, variété, quantité et destinataire);

b) Certificat phytosanitaire. Ce certificat doit satisfaire aux exigences de la convention phytosanitaire de la FAO de 1951, être établi par le service phytosanitaire officiel et contenir pour le moins les indications suivantes:

1. Le nom et l'adresse de l'expéditeur;
2. Le nom et l'adresse du destinataire suisse;
3. La désignation exacte de l'emballage, le nombre, le poids, le numéro du wagon, etc.;
4. La provenance exacte de la marchandise, le nom et le domicile du planteur;
5. La déclaration complémentaire selon laquelle le lieu d'origine (exploitation agricole) et la marchandise ont été trouvés indemnes de galle verruqueuse (synchytrium endobioticum) et du nématode de la pomme de terre (heterodera rostochiensis);
6. Le lieu et la date de l'établissement du certificat, ainsi que le timbre et la signature du service phytosanitaire compétent.

Les deux certificats (a et b) doivent être joints aux lettres de voiture.

II. Importation

Les mesures concernant l'importation de plants de pommes de terre sont appliquées par la Division de l'agriculture, qui délivre les permis aux personnes et aux maisons de commerce autorisées à importer, dans les limites des besoins non couverts par la production indigène. Les importateurs sont tenus de prendre en charge des plants du pays certifiés. La quantité à prendre en charge sera fixée lors de l'attribution du contingent. Les permis d'importation sont délivrés en principe seulement lorsque l'obligation de prise en charge est remplie.

Les plants de pommes de terre traités au moyen de combinaisons organiques de mercurure doivent être rendus reconnaissables par une forte coloration bleue. L'attention sera attirée sur le danger qu'ils présentent pour l'homme et le bétail.

La question des frais de transport fait l'objet d'instructions spéciales de la Régie fédérale des alcools.

225. 27. 9. 71

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Unrechnungskurse ab 25. September 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 25 septembre 1971

Algérie/Algérie	100 Dinars	= Fr. 83.90
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.45
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 54.95
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 72.50
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 9.91
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,65 ⁵⁰
Japan/Japón	100 Yen	= Fr. 1.20
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 82.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 117.95
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.25
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.46
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 79.10

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheck-Konto 30-520 bezogen werden.

*Ja, mach nur deinen Plan,
du bist ein grosser Kopf,
und mach noch einen zweiten Plan,
es geht aus des Bauherrn Topf.*

(So wird leider — frei nach Bert Brecht — vielerorts noch geplant.)

Viel ist vom Bauen der Zukunft die Rede. Von neuen Materialien und Systemen. Neuen architektonischen Formen. An futuristischen Ideen besteht kein Mangel. Mangel besteht indessen bei dem, was Bauen — heute wie morgen — erst möglich macht: bei der Planung und Organisation des ganzen Bauprozesses. Dieser ist heute wesentlich komplexer geworden. Deshalb verlangt die Realisierung grösserer Bauvorhaben ein modernes Management, wie dies die Industrie in ihrem Bereich schon längst betreibt. Management im Bauwesen — das praktizieren wir schon seit einiger Zeit.

Management im Bauwesen — was soll das?

Bauen wird immer mehr zu einem industriellen Prozess, zu einem Vorgang, den ein Einzelner nicht mehr überblicken, geschweige denn steuern kann. Jedes Produkt ist heute die Summe der Anstrengungen von verschiedensten Spezialisten. So auch ein Bauwerk. Früher konnten der Architekt bzw. der Ingenieur noch allein alle Fäden in der Hand halten. Heute jedoch stellt ein grösseres Bauvorhaben derart vielfältige Ansprüche an Planung, Koordination, Programmierung, Information und Administration, so dass der Architekt (bzw. der Ingenieur) überfordert ist. Deshalb muss bei anspruchsvolleren Bauvorhaben der Planungsspezialist, der Manager, als Partner die Arbeit des Architekten ergänzen. Dem Kreativen (und der Architekt gehört zu dieser Kategorie) wird heute der Kaufmann, der Organisator — kurz der Manager, zur Seite stehen.



Dieser Planungsspezialist, dieser Manager des Bauprozesses, ist die Planungs AG für Baumanagement.

Die Aufgabe der Planungs AG für Baumanagement

Auf eine kurze Formel gebracht, ist die Planungs AG Treuhänder der Bauherrschaft. Sie kann deren Interessen vom Moment des Bauentschlusses an bis zur abgeschlossenen und baureifen Planung, auf Wunsch sogar bis zur Abnahme des schlüsselfertig übergebenen Bauwerks, wahrnehmen. Sie ist, solange der Bauherr es wünscht, der Dirigent des gesamten Planungs- und Ausführungsorchesters.

Die Planungs AG ist eine neutrale Institution, die dem Bauherrn eine umfassende und vergleichbare Übersicht über die möglichen Pla-

Die Planung der Planung	
Phase 1	Bauherr Planungs AG Beratung, Zusammenstellung des Planungsteams, Managementofferte Variantenstudium, System- und Kostenanalysen, Optimierung, Termine Ausarbeitung der Richtlinien für die Weiterbearbeitung
Phase 2	Planungs AG Koordination der Planungsarbeit Architekt, Ingenieure, Spezialisten Planung
Phase 3	Planungs AG Pflichtenheft und Unterlagen für Generalunternehmer oder Konsortien-Offerten Ausschreibung, Auswertung und Kostenvergleich Bauherr Entscheidung Planungs AG Baubewilligung, Definitiver Terminplan

Alle reden von der Zukunft — wir sind schon mittendrin

nungsvarianten, das Marktangebot, die Ausführungsmöglichkeiten, die Kosten, Termine, die in Frage kommenden Unternehmer, geben kann, ihm damit präzise Entscheidungsgrundlagen für das weitere Vorgehen vermittelt, aufgrund ihrer Erfahrungen mit Generalunternehmen und Unternehmergruppen verbindliche Garantien für Preis, Termin und Qualität abzugeben vermag und darüber hinaus in jeder Bauphase als Koordinationsstelle fungiert.

★ Was, Wo, Wann, Wer, Wie — mit der Planungs AG als Partner werden dem Bauherrn diese Entscheidungen erleichtert.

Der Auftrag des Bauherrn an die Planungs AG kann mit der Formulierung der Vorstellungen und Bedürfnisse des Bauherrn beginnen.

Bauvorschriften, Begriffsdefinitionen, Terminprogramme, Marketingforschung, Standortuntersuchungen, Bevölkerungsanalysen, Finanzierungsvorschläge — sie vermitteln einen Überblick über den ganzen Problembereich und gehören in das Arbeitsgebiet der Planungs AG.

Dann stellt die Planungs AG Variantenstudien, System- und Kostenanalysen, Optimierungs- und Terminpläne vor.

Ist die Durchführung eines Wettbewerbes nötig, erstellt die Planungs AG in Zusammenarbeit mit allen massgeblichen Instanzen die Wettbewerbsgrundlagen, führt den Wettbewerb durch und übergibt der Jury neutral gewertete vergleichbare Unterlagen.

★ Zusammen mit Bauherrn und Architekten werden die Richtlinien für die Weiterbearbeitung ausgearbeitet.

★ Dann folgen die Planbearbeitung, das Detailstudium, die Eingabepläne — alles unter Koordination und Leitung der Planungs AG.

★ Das Resultat dieser Arbeiten ist zunächst ein minuziös ausgearbeitetes Pflichtenheft. Es dient dem Bauherrn für seine endgültige Entscheidung und als Grundlage für seine Submission. Weil es verbindliche Richtlinien für alle Leistungen, Vorgaben, Termine, Qualitätsnormen und Kosten enthält, kann der Bauherr — mit Unterstützung der Planungs AG — seine Entscheidung unabhängig fällen.

Die Planungs AG ist Ihr kompetenter Partner

Ob es sich um eine Gesamtüberbauung, ein Geschäftszentrum, einen Verwaltungsbau, eine Fabrik, ein Hotel oder um Planungsaufgaben einer Gemeinde, um öffentliche Bauten oder Schulanlagen handelt — in der Zusammenarbeit mit der Planungs AG für Baumanagement sind in jeder Hinsicht optimale Ergebnisse gewährleistet.

COUPON Teilen Sie uns alles mit, was Sie über Ihre neue Form des Baumanagements zu sagen wissen. SHA

Name: _____
 Firma: _____
 Strasse: _____
 PLZ + Ort: _____



Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard Bourg-St-Pierre (Kanton Wallis)

6 % Anleihe 1971-86 von Fr. 20 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 3 1/2 % Anleihe 1956 von Fr. 20 000 000, die am 15. Oktober 1971 fällig wird.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre
Titel: Inhaberbilagen von Fr. 1000, Fr. 5000 und eventuell Fr. 100 000
Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne

98,40 Konversionspreis
 %, zusätzlich 0,60%, halber eidg. Emissionsstempel = 99%

Konversion

Die Inhaber von Obligationen der 3 1/2 % Anleihe 1956 Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, Bourg-St-Pierre haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind ohne Coupons einzulösen.

Konversionsfrist
 27. September bis 1. Oktober 1971, mittags

Detaillierte Prospekte mit Konversionsscheinen können bei den Banken bezogen werden.

Eine öffentliche Barzeichnung findet nicht statt.

Schweizerischer Bankverein
 Schweizerische Bankgesellschaft
 Bank Leu AG
 Waadtländer Kantonalbank

Schweizerische Kreditanstalt
 Schweizerische Volksbank
 A. Saraïn & Cie.
 Walliser Kantonalbank

Rastawerk AG, Murten

Versammlung der Aktionäre

Die Herren Aktionäre werden eingeladen an eine

ausserordentliche Generalversammlung

am Dienstag, 12. Oktober 1971, um 14.30 Uhr im Büro des Notars Herrn Dr. Fritz Willenegger, Französische Kirchgasse, Murten.

Traktanden

1. Erhöhung des Aktienkapitals
2. Festlegung der Emissionsbedingungen

Der Verwaltungsrat

Ammonia Casale SA, Massagno

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 7 octobre 1971, à 11 h., à Bâle, Kaufhausgasse 7

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le bilan 1970
- 2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1970 et délibérations y relatives
- 3° Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1970
- 4° Nominations statutaires
- 5° Divers

Les comptes de l'exercice, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion pour l'année 1970 sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société ainsi qu'auprès de MM. E. Gutzwiller & Cie, banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle, à partir du 27 septembre 1971.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

MM. E. Gutzwiller & Cie
 Banca della Svizzera Italiana, Lugano
 Crédit Suisse, Zurich
 MM. Hentsch & Cie, Genève
 Union de Banques Suisses, Neuchâtel

Massagno, le 24 septembre 1971

Panammonia SA, Panama

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le 7 octobre 1971, à 11 h. 30, à Bâle, Kaufhausgasse 7

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le bilan 1970.
- 2° Présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1970 et délibérations y relatives.
- 3° Décharge au conseil d'administration et approbation de la gestion 1970.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les comptes de l'exercice, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion pour l'année 1970 sont mis à la disposition des actionnaires auprès de MM. E. Gutzwiller & Cie., banquiers, Kaufhausgasse 7, Bâle, à partir du 27 septembre 1971.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée générale, il faut prouver avoir déposé les actions auprès de l'une des banques suivantes:

MM. E. Gutzwiller & Cie, Bâle
 Banca della Svizzera Italiana, Lugano
 Crédit Suisse, Zurich
 MM. Hentsch & Cie, Genève
 Union de Banques Suisses, Neuchâtel

Panama, le 24 septembre 1971

Cofinex SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués à

L'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu à Genève, 4, rue de Rive, en l'étude de Maître René Gency, notaire, jeudi 7 octobre 1971, à 14 h. 15.

Ordre de jour:

- 1° Transfert du siège à Onex.
- 2° Modification des statuts.

L'administration

UNITRAC-COMBI



Rationelle Grossflächenwartung mit einer einzigen Maschine

- Abfall- und Laubsauger
- Kehrwalze
- Rasenmäher
- Sand-, Salz- u. Düngerstreuer
- Schneeschleudern mit 4- bis 10-PS-Motoren, Verladekamin und Raupenantrieb
- Schneepflug

UNIVERSAL AG
 8942 Oberrieden
 Tel. 051/92 14 4 4



BON für unverbindl. Vorführung ausführh. Preisangebot

Name: _____
 Strasse: _____
 Ort: _____

NEU!
Persönlichkeitsdiagnose
 Die sichere und individuelle Beurteilung Ihrer Bewerber (auch auf dem Korrespondenzweg).

Ch. B. Keyser,
 Büro Graphotek, Kayser & Kayser
 Betriebspsychologie
 Graphologie - Personalauswahl
 3400 Burgdorf
 Mitglied DGWVSG 99.534.73

Tel. 27 20 38
 27 28 25

SCHILDER
 Hand- und Maschinen-
 gravuren

KAIER
 Sihlquai 6, 8001 Zürich

Tel. 27 20 38
 27 28 25

SCHILDER
 Hand- und Maschinen-
 gravuren

KAIER
 Sihlquai 6, 8001 Zürich

Shell

Zahlen sind für Shell wichtig.
 Richtig sind sie erst, wenn sie am rechten Ort stehen.

Wenn Sie sich als Kaufmann für das Fechtgebiet der

Ergebnisplanung

Interessieren, erwartet Sie in unserer Finanzabteilung ein anspruchsvoller Posten. Ihre Abteilung ist das Nervenzentrum eines vielseitigen Unternehmens; hier sehen Sie die Fäden zusammenlaufen und sind mit der Vorbereitung von Entscheidungsunterlagen für die Geschäftsleitung beschäftigt.

Mit Ihren soliden Kenntnissen im Buchhaltungsfach, Ihrem Englisch und Französisch, sowie der Gewohnheit, selbständig und exakt zu arbeiten, bieten sich Ihnen bei uns gute Entwicklungschancen. Und falls Sie sich auf die eidg. Buchhalterprüfung vorbereiten, wird Ihnen Ihre praktische Tätigkeit von Nutzen sein.

Gern orientieren wir Sie genauer. - Unsere Arbeitsbedingungen und Sozialleistungen dürfen sich sehen lassen.

Shell (Schweiz) Ltd.
 Personalabteilung
 8002 Zürich, Bederstrasse 66
 Tel. (01) 36 11 00

Shell - bietet kurzzeitliche Stellen für langjährige Mitarbeiter



Gut aufbewahrt



In- und Ausland-Patente.

HANS OETIKER
 Metallwaren-u. Apparatefabrik
 Oberdorfstrasse 21
 8810 Horgen
 Tel. 051 82 55 55, Telex 52361

sind Ihre Akten in Oetiker-Hängemappen. Verstärkte Tragstangen, verschiebbare Vorischieber, stabil, leicht gleitend. In verschiedenen Grössen. Verlangen Sie Muster.



Versicherungsprobleme?

Planung, Kalkulation, Revision von Personal-Alterskassen
 Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé

Personalfürsorge auf moderner Grundlage
 Personalfürsorge für 3-4 Angestellte

Ueber 30 Jahre Praxis und Erfahrung

M. O. BALDINGER
 Versicherungs-Treuhandstelle

8034 Zürich 8 Alderstrasse 49

Prêts express

de Fr. 500.- à Fr. 20 000.-

- Pas de caution: **Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procrédit
 1701 Fribourg
 1 rue de la Banque
 Tel. : 037/22 64 31

X Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom _____
 Rue _____
 Endroit _____

Wir sind die rasch wachsende Niederlassung der amerikanischen CONTROL DATA Corporation, Minneapolis/Minn. und befassen uns mit dem Verkauf, der Vermietung und der Wartung unserer elektronischen Rechenanlagen in der Schweiz.

Zur Entlastung unseres Buchhaltungschefs suchen wir einen tüchtigen, einsatzfreudigen

Buchhalter

mit abgeschlossener kaufm. Ausbildung und guten englischen Sprachkenntnissen.

Einem selbständig arbeitenden, strebsamen Bewerber können wir einen interessanten und entwicklungsfähigen Posten bei guter Salarierung und entsprechenden Sozialleistungen anbieten.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung mit handschriftlichem Begleitbrief, Photo und allen üblichen Unterlagen oder telefonieren Sie uns.

CONTROL DATA
 AG

CONTROL DATA AG
 Elektronische Rechenanlagen
 Bleicherweg 33, 8002 Zürich
 Tel. (051) 36 70 33